



Hirohiko Araki

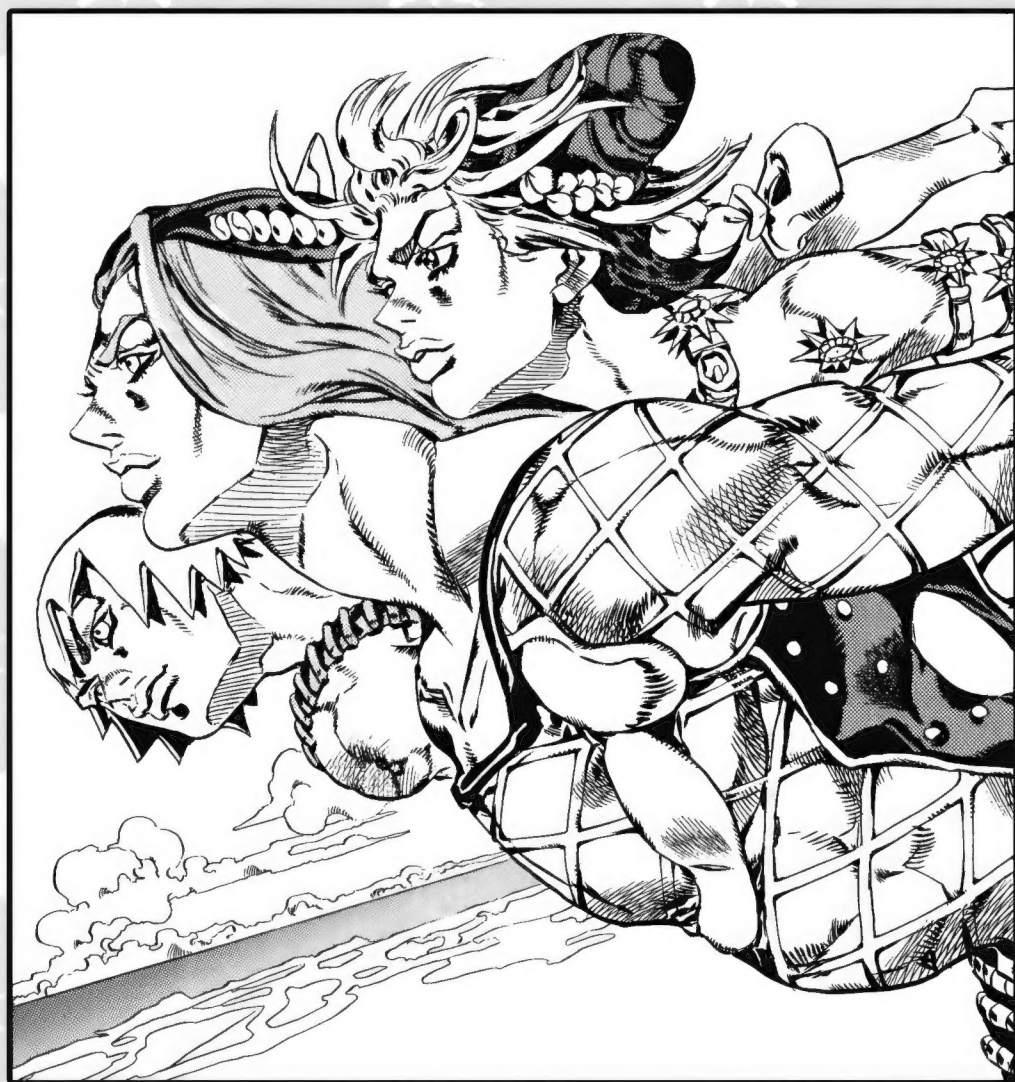
JOJO JOJO JOJO JOJO
DEL COURT / TONKAM

STONE OCEAN

Jojo's Bizarre Adventure

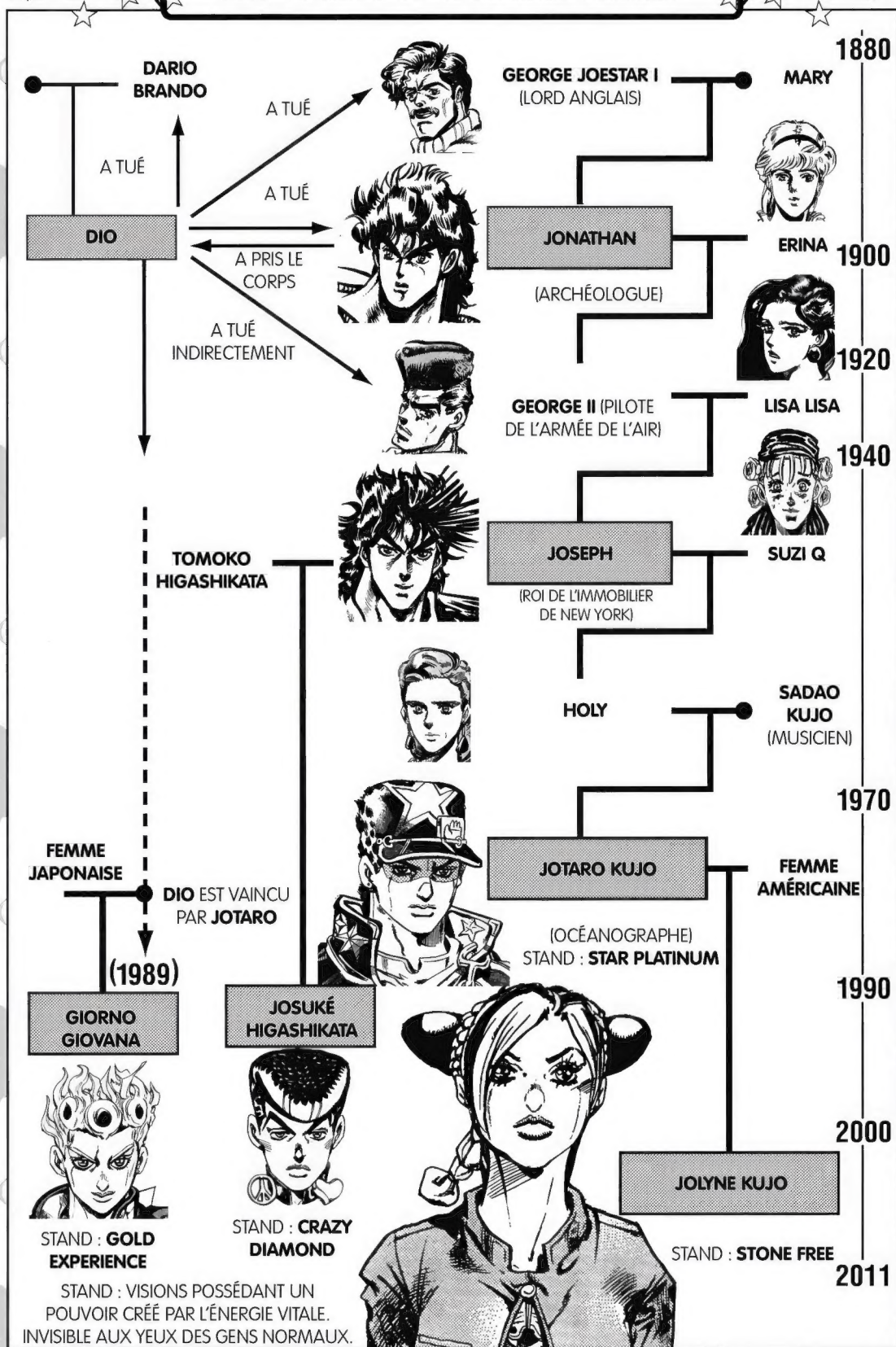


BRÛLE, DRAGON'S DREAM



Hirohiko Araki

Les racines de la famille Joestar





FOO FIGHTERS
MANIEUR : FOO FIGHTERS



HERMES COSTELLO
STAND : KISS



JOLYNE KUJO
STAND : STONE FREE



LE PRÊTRE
STAND : WHITE SNAKE



KENZO,
STAND : DRAGON'S DREAM



NARCISSO ANNASUI,
STAND : DIVER DOWN

Résumé des volumes précédents

Ceci est l'histoire sur plus d'un siècle des destins entremêlés de Dio et de la famille Joestar...



2011, en Amérique. Jolyne Kujo et son petit ami renversent un homme au cours d'une promenade en voiture. Suite à un complot, Jolyne écope d'une condamnation de quinze ans de prison, qu'elle purgera au pénitencier de Green Dolphin Street. Jotaro vient rendre visite à Jolyne pour l'aider à s'évader, mais il est attaqué par White Snake, le stand d'un mystérieux prêtre, qui change le stand de Jotaro et ses souvenirs en disques et les lui vole !

Jolyne et Hermes parviennent à reprendre le disque-stand de Jotaro à son gardien, Foo Fighters. Plus tard, grâce à l'aide précieuse de Weather Report, Jolyne réussit à le remettre au messager de la fondation Speed Wagon...

Ensuite, Jolyne et Hermes parviennent à vaincre Sports Max, mais Jolyne ayant causé trop de problèmes en prison, les autorités pénitentiaires décident de l'enfermer dans le quartier disciplinaire de haute sécurité. C'est justement ce que Jolyne désirait, puisque c'est là que se trouve l'os de Dio qu'elle veut trouver. Hélas, peu de temps après son arrivée, le quartier disciplinaire se transforme en un vrai champ de bataille...

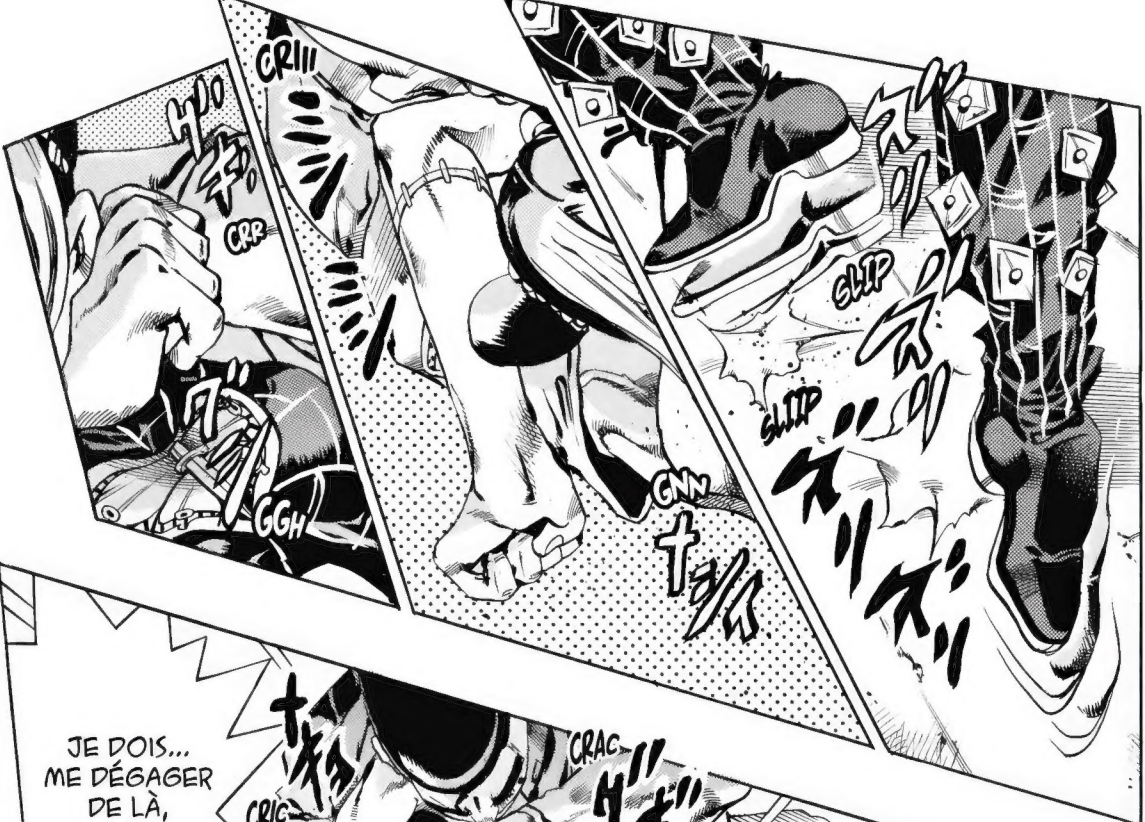


BRÛLE, DRAGON'S DREAM

SOMMAIRE

Le secret du surveillant Westwood 5	5
Le secret du surveillant Westwood 6	27
Le secret du surveillant Westwood 7	47
Brûle, Dragon's Dream 1	67
Brûle, Dragon's Dream 2	87
Brûle, Dragon's Dream 3	109
Brûle, Dragon's Dream 4	129
Brûle, Dragon's Dream 5	149
Brûle, Foo Fighters	171

NdE : Le titre original est un jeu de mots entre la chanson *The Dragon's Dream* de Thom Brennan et le célèbre film *Opération Dragon* (*Enter the Dragon* dans sa version anglaise), avec entre autres Bruce Lee, dont le titre japonais se traduit littéralement par "Brûle, dragon". *Enter the Dragon's Dream* aurait été une traduction plus fidèle, mais dans un souci de cohérence avec le chapitre final nous avons gardé ici le sens littéral.



JE DOIS...
ME DÉGAGER
DE LÀ,
SINON...

JE
LE SENS...
IL APPRO-
CHE !

SON
VÉRITABLE
STAND
ARRIVE...

OUH...
GHH...

M...
MERDE !

LE SECRET DU SURVEILLANT WESTWOOD 5



C'EST
MON JOB
DE T'EM-
PÊCHER DE
NUIRE...

REGARDE !

AAA !

GNN

H"

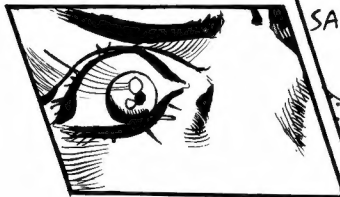
ORAA
ORAA ORAA
ORAA ORAA

TU ES MA
PRISONNIÈRE

C'EST
FINI POUR
TOI...

HAA
CRAC

CRAC

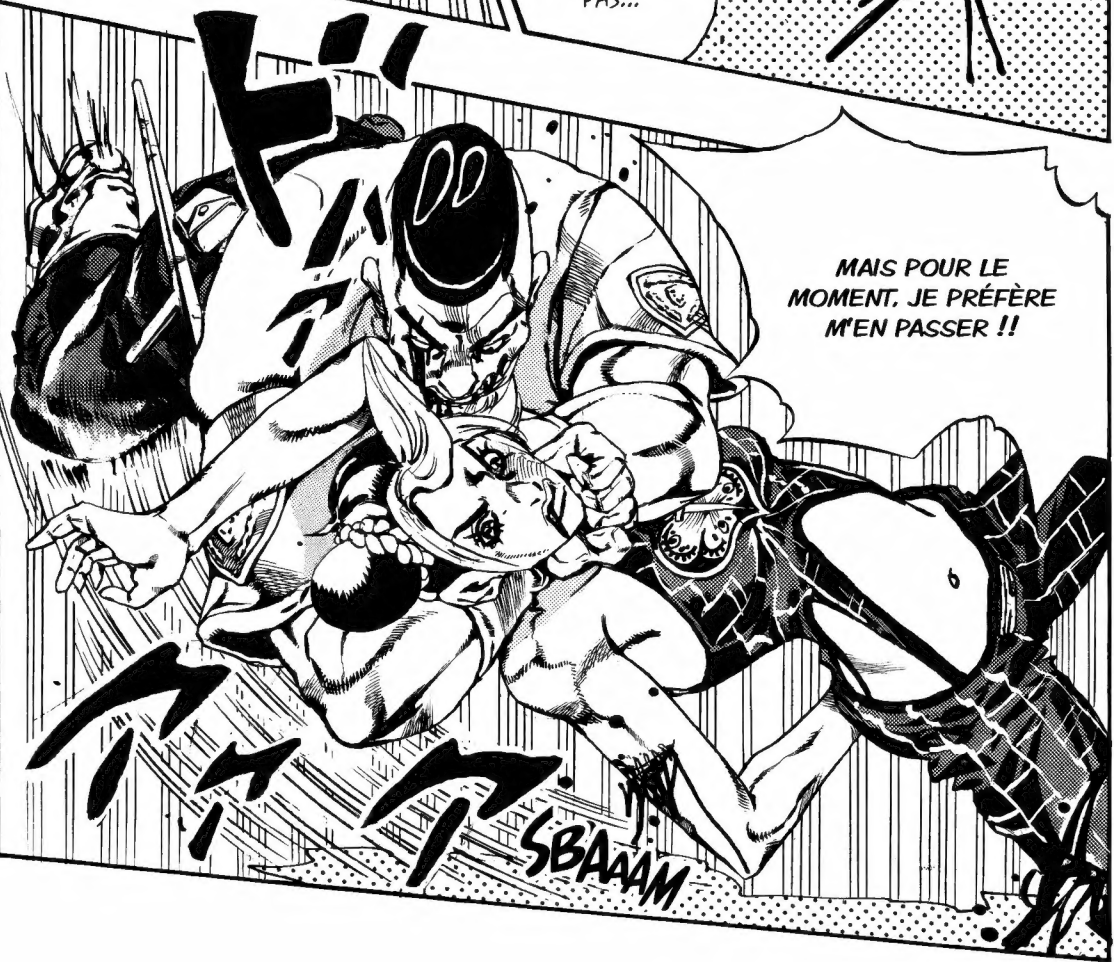
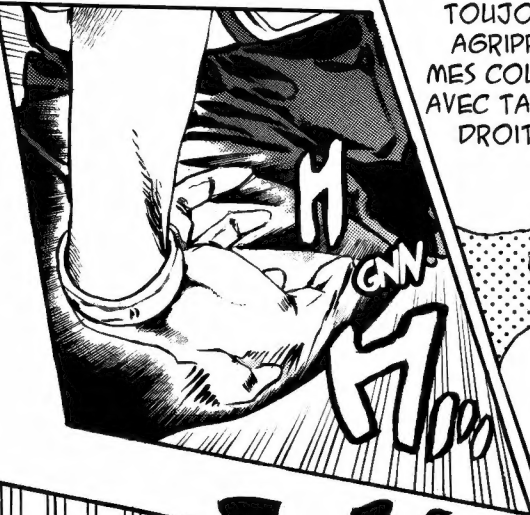


JE LE
SAIS BIEN...

MALGRÉ
TOUT,
CETTE
CLÉ A UN
POINT
FAIBLE...

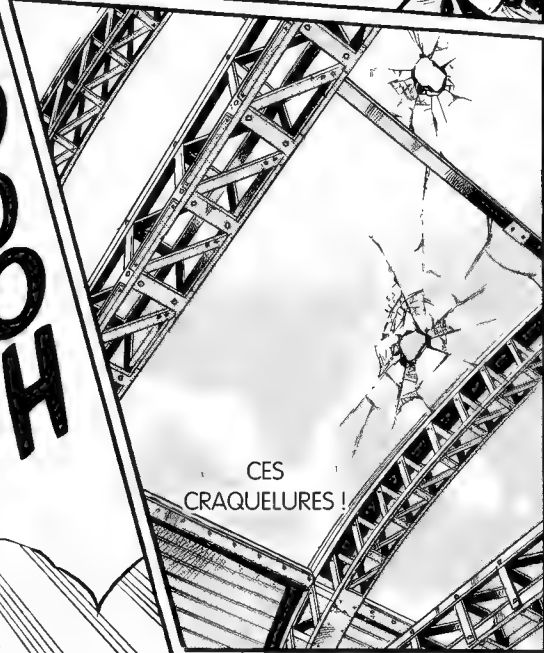
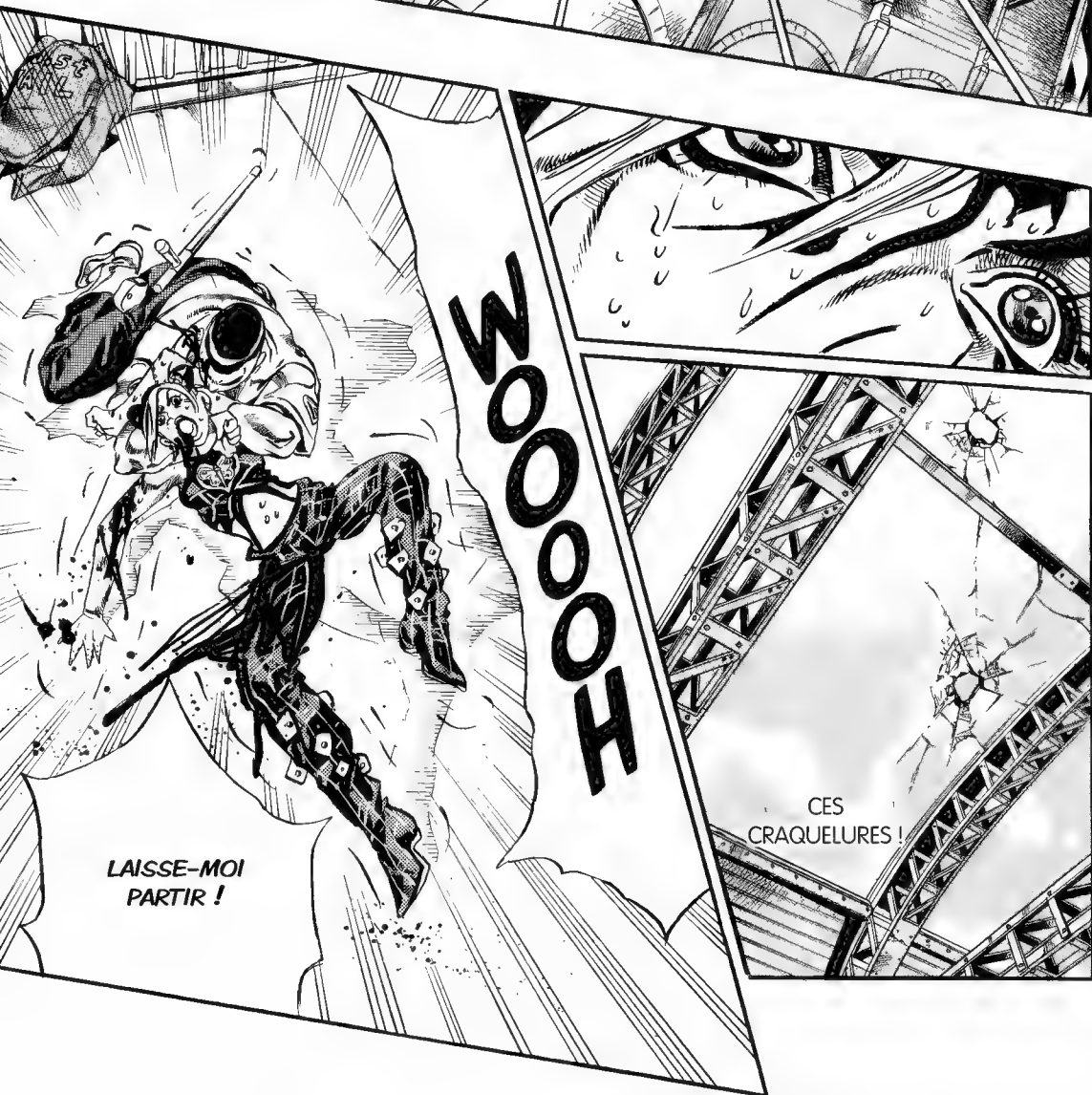
TU POURRAIS
TOUJOURS
AGRIPPER
MES COUILLES
AVEC TA MAIN
DROITE...

EN D'AUTRES
CIRCONSTANCES,
TES CARESSES NE
ME DÉPLAIRAIENT
PAS...



MAIS POUR LE
MOMENT, JE PRÉFÈRE
M'EN PASSER !!

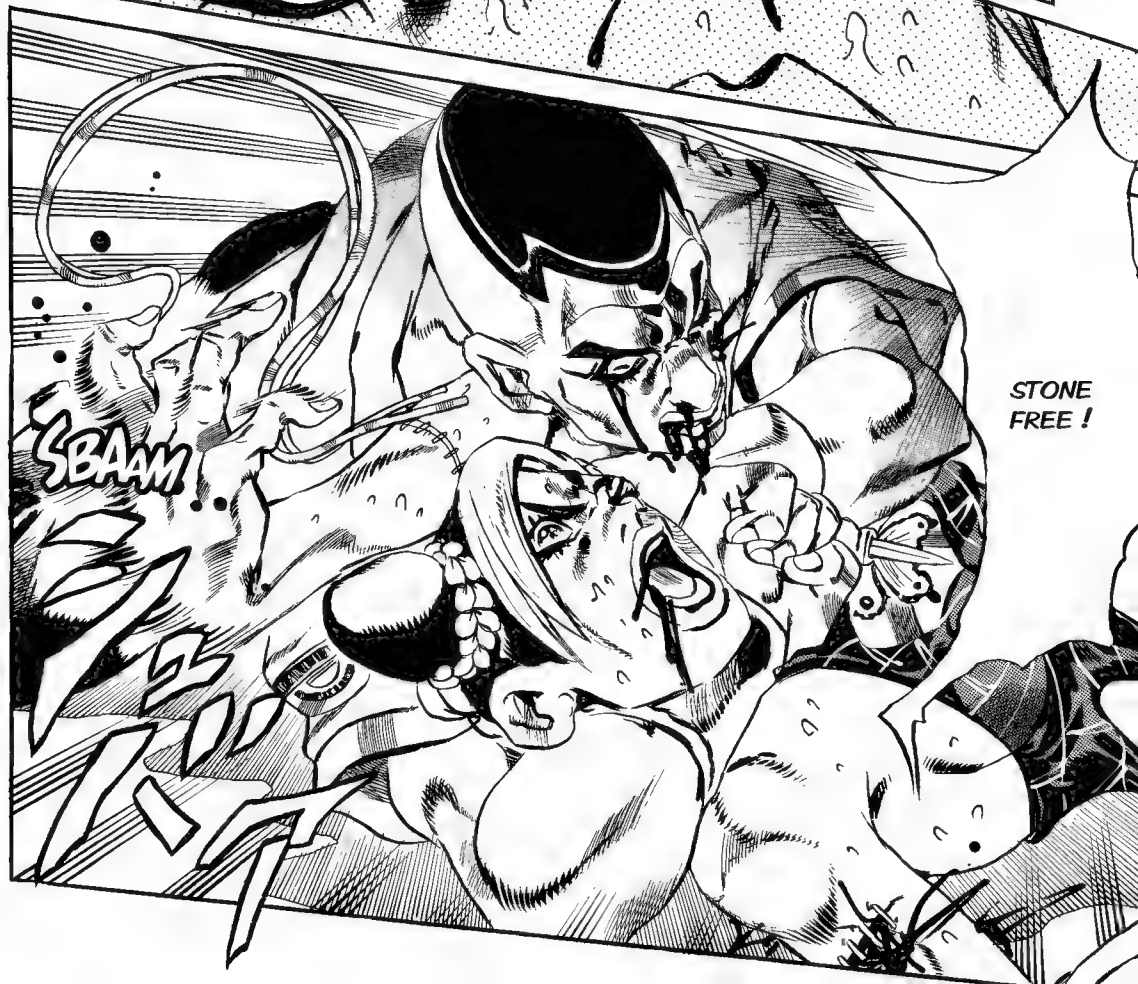




WOOOOH

CES
CRAQUELURES !

LAISSE-MOI
PARTIR !





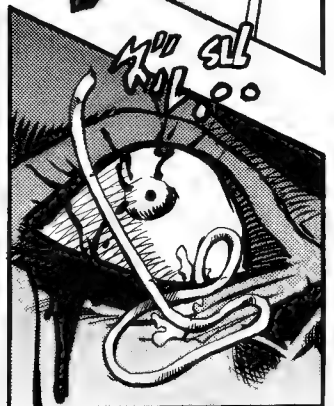
SHU
GOL



IL A
RELÂCHÉ
SA PRISE !



JE
LUI AI
PERCÉ
LES TYM-
PANS !



SHU
GOL



LE CHAMP
GRAVITATIONNEL
DE NOTRE
PLANÈTE REGORGE
DE DÉBRIS
ROCHEUX...

ON DIT
QU'À CHAQUE
SECONDE, QUATRE
CENTS D'ENTRE EUX
SE PRÉCIPITENT VERS
LA TERRE...

BIEN ENTENDU, LA
PLUPART DE CES
MÉTÉORITES SONT
RÉDUITES EN
CENDRES AVANT
DE TOUCHER
LA SURFACE DE
NOTRE GLOBE...

LA FENÊTRE
AUTORISANT
LE PASSAGE
EST AUSSI
FINE QU'UN
CHEVEU...

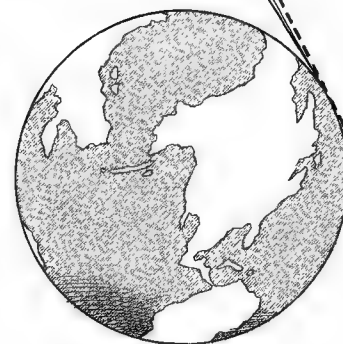
OU CALCINÉ PAR LE
FROTTEMENT...

TOUT OBJET QUI
N'ABORDE PAS NOTRE
ATMOSPHÈRE SOUS
CET ANGLE, FINIT
DÉSINTÉGRÉ PAR LA
RÉSISTANCE DE L'AIR...

RAMENÉ À
L'ÉCHELLE D'UNE TÊTE
HUMAINE...

6,5 DEGRÉS,
AVEC UNE MARGE
D'ERREUR DE PLUS
OU MOINS 0,9
DEGRÉ...

6.5°
 $\pm 0.9^\circ$



CE NOMBRE REPRÉSENTE
L'ANGLE D'INCLINAISON
D'UNE CAPSULE SPATIALE
QUI ENTRE DANS
L'ATMOSPHÈRE TERRESTRE...

BAM

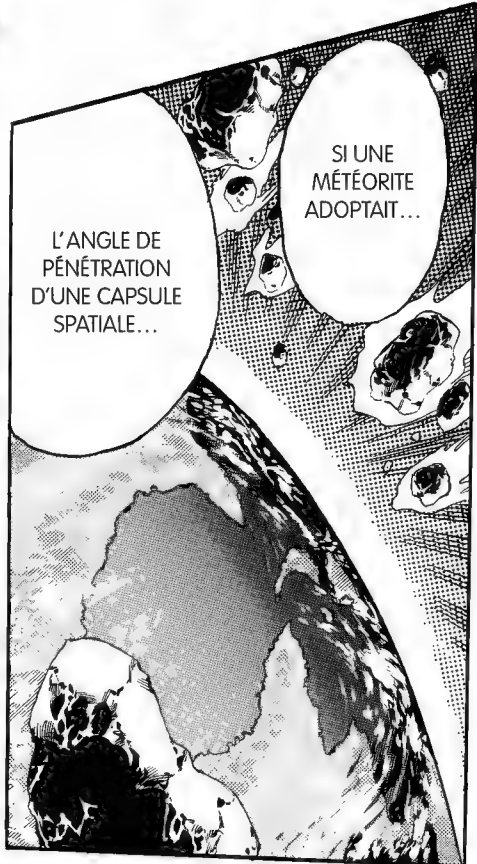
BAM

BAM



BIEN SÛR,
CELA NE SERAIT
POSSIBLE QUE
POUR LES
AÉROLITHES D'UNE
CERTAINE TAILLE...

MAIS IL SE
POURRAIT QU'ELLE
NE SE CONSOMME PAS
EN ENTIER!...



L'ANGLE DE
PÉNÉTRATION
D'UNE CAPSULE
SPATIALE...

SI UNE
MÉTÉORITE
ADOPTAIT...

CEPEN-
DANT...



ET QUE LE BON
MORCEAU RESTANT...



C'ÉTAIT
UNE ÉTOILE
FILANTE !

HÉ... VOUS
AVEZ VU
ÇA, LES
GARS ?

OUAIS,
UNE ÉTOILE
FILANTE !



S'ÉCRASERAIT
AVEC FRACAS...

SUR
NOTRE SOL !



SAUF SI ELLES
PASSENT
VRAIMENT
TOUT PRÈS !

N'IMPORTE
QUOI, ON VOIT
JAMAIS D'ÉTOI-
LES FILANTES EN
PLEIN JOUR !

ON PEUT LES
VOIR BRÛLER
SEULEMENT
LA NUIT,
DANS L'OBS-
CURITÉ...

DANS CE CAS,
C'EST POSSIBLE,
MÊME EN PLEIN
JOUR !



HÉ,
REGARDEZ, ÇA
RECOMMENCE !

IL Y EN
A DEUX, CE
COUP-CI !



SLASH

WOOH !

BAM

BROO

ORAA
ORAA ORAA ORAA
ORAA ORAA ORAA

BAAM

CRAAG



MALGRÉ TOUT, LES CAILLOUX
NE LE TOUCHENT JAMAIS LUI,
CAR SON STAND LES SUBLIME
JUSTE AVANT QU'ILS NE
FRÔLENT SON CORPS...

JE DOIS
AGIR AVANT
QU'IL N'EN
FASSE VENIR
D'AUTRES !

IL VA
RECOM-
MENCER !

DES... DES
MÉTÉORITES... JE
COMPRENDS... LE
POUVOIR DE SON
STAND !

LE GAR-
DIEN
ATTIRE LES
MÉTÉORITES
VERS LUI !

C'EST ÇA
QUI M'A COGNÉE
TOUT À L'HEURE !



JE SUIS
LE PLUS
FORT !!

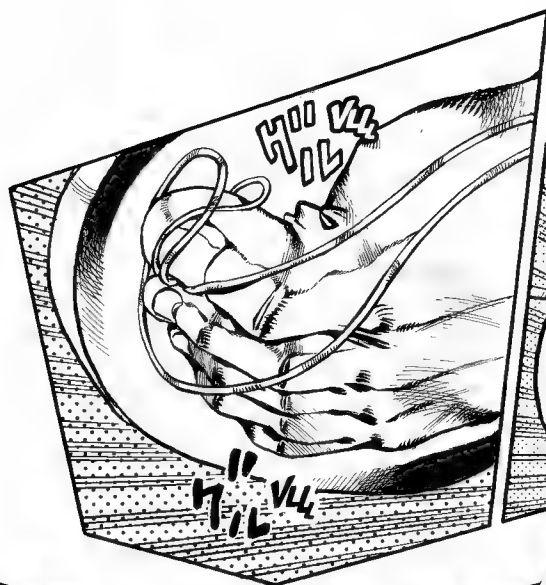
C'EST
MOI QUI
VAIS
T'APLATIR
!!

JE TE TIENS, MA
BELLE ! ET CETTE
FOIS, JE NE TE
LÂCHERAI PAS !

STONE
FREE !!

GN!!!

BAM



JE VAIS
T'ARRACHER
LA PEAU
JUSQU'À LA
GUEULE !



JE COM-
MENCE PAR
LES ORTEILS !





LE SECRET DU SURVEILLANT
WESTWOOD

6





CRIIISH !

BROOM

BOOM

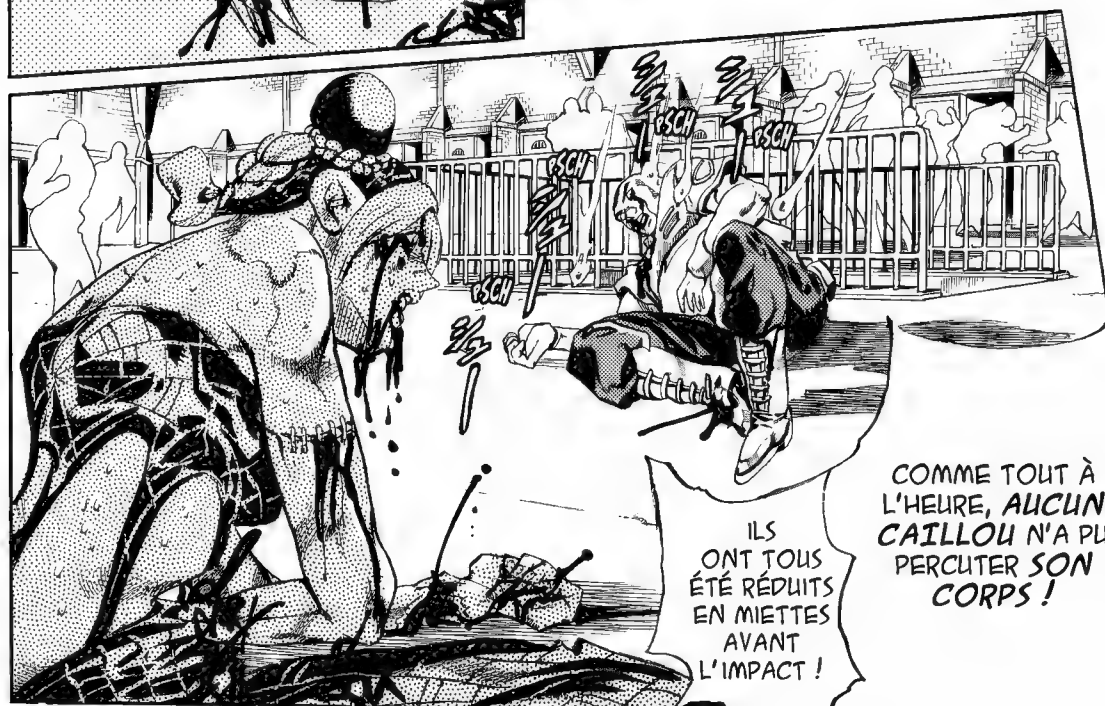
IL M'A
LÂCHÉE !
STONE
FREE !!

SLAP

BOOM







ELLES NE
FRAPPERONT
QUE MOI, SI JE
SUIS SUR LEUR
ROUTE !

LE POUVOIR
DE SON STAND
CONSISTE À
ATTIRER LES
MÉTÉORITES
COMME UN
AIMANT ET
PROVOQUER
LEUR CHUTE...



TAD
TES DEUX
BRAS
SONT EN
CHARPIE,
HEIN ?

ALORS,
FEY0536...
COMBIEN
T'ONT
TOUCHÉE ?

CA FAIT
BIEN CINQ
OU SIX
COUPS ?

PAREIL
POUR TON
FLANC
GAUCHE ET
TA JAMBE
DROITE...



C'EST
ÉTRANGE...
CES PIERRES
BRÛLANTES
TOMBANT VERS
MOI...

CE SONT
DES
MÉTÉO-
RITES ?

EST-CE
QUE C'EST...
MON POINT
FORT ?

HA HA
HA...

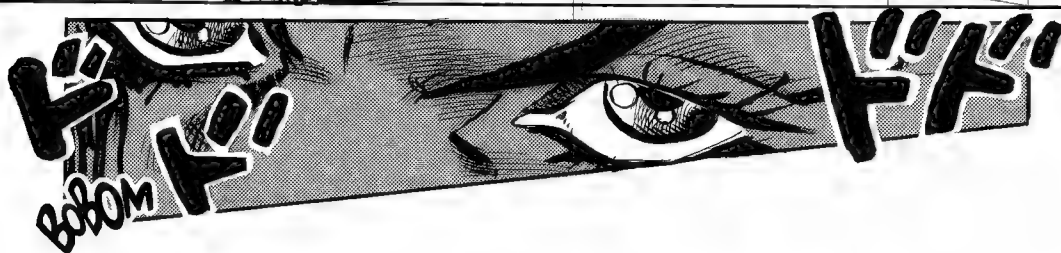
"COMBIEN"
T'ONT DÉJÀ
TOUCHÉE ?
HUM ?

GH
ET POUR
COURONNER LE
TOUT, CES PIERRES
FONDENT À
3 000 DEGRÉS...
JE ME FAIS BRÛLER
VIVE RIEN QU'EN
ME TENANT
TROP PRÈS DU
GARDIEN !



TE SERA
SÛREMENT
FATAL !

LE PROCHAIN...





TES POINGS
NE SONT PLUS
EN ÉTAT DE
FRAPPER QUI
QUE CE SOIT !

TU TIENS
À PEINE
DEBOUT...

TU NE
M'IMPRES-
SIONNES
PAS AVEC TA
POSE
OFFENSIVE...

TOUS TES
MUSCLES SONT
NOIRS, JE LE
VOIS BIEN...
ILS ONT CESSÉ
DE BRILLER...









M...
MAIS...



TU ES
DÉJÀ HORS
DE COMBAT !!



IL EST LÀ...
L'OS QUE
WHITE SNAKE
CHERCHE !

C'EST LUI...
C'EST L'OS. IL EST
JUSTE LÀ !



JE SAVAIS QUE
TU TENTERAIS CE
COUP-LÀ !



TU TE COLLES
AU MUR POUR ÉVITER
MES MÉTÉORITES ?



ELLES
ARRIVAIENT
VERS MOI, DE
L'AUTRE CÔTÉ
DE CE MUR

WOOOSH



HYAAH !

GRAAAF!

J'AI GAGNÉ,
J'ÉTAIS CERTAIN
QUE TU ÉTAIS
TROP DÉMOLIE
POUR ÉVITER
MES COUPS !

BAAAAM

MAINTENANT...



VOILÀ
LA DER-
NIÈRE !

IL EST TEMPS
D'EN FINIR !



"UN AUTRE
PRISONNIER,
À TRAVERS
SES BARREAUX
D'ACIER,
REGARDE LES
ÉTOILES"

"UN PRI-
SONNIER
REGARDE
UN MUR"

LEQUEL
SUIS-JE,
SELON TOI ?

L'OS EST ICI... JE
FERAI TOUT POUR
ME RAPPROCHER
DE WHITE SNAKE...
J'IRAI JUSQU'À BOIRE
DE L'EAU CROUPIE
S'IL LE FAUT...
POUR DEVENIR
PLUS FORTE...

CAR MOI, JE
REGARDE LA LUMIÈRE
DES ÉTOILES... ET JE
VEUX CONTINUER À
LE FAIRE...









LE SECRET DU SURVEILLANT
WESTWOOD 7

TU NE
PEUX PLUS
ÉCHAPPER
À MA
MÉTÉORITE
!!



J'AI RÉUSSI
À T'ENLEVER TA
BOTTE DROITE !



SPAAF

CRAG
TATATAT



AH LÀ
LÀ...

BROOSH

C'EST
TERMINÉ !
C'EST MOI
LE
PLUS
FORT !!

PFF...

JE VAIS ME LE
MANGER... CE
COUP FATAL... IL N'Y
A PAS DE DOUTE...
STONE FREE NE PEUT
PLUS LE PARER...

MAIS...



BLAAM

MA
BOTTE !
ELLE A
ATTÉNUÉ
L'IMPACT
AVEC MA
BOTTE...
QUI S'EST
REMPLE DE
DÉBRIS EN
FUSION !

ELLE A
DÉVIÉ SA
TRAJECTOIRE !

CRII

DU COUP,
MÊME SI LA
PIERRE... L' A
TOUCHÉE,
ELLE N' A
SUBI QUE
LA MOITIÉ
DES
DÉGÂTS !

EN PLUS
DE ÇA...







ÇA N'A
VRAIMENT
PAS ÉTÉ...
UNE PARTIE
DE PLAISIR...

TA BOTTE A
PRIS FEU DÈS QUE
LA MÉTÉORITE L'A
HEURTÉE...



SALOPERIE
DE
TAULARDE !!



STONE
FREE !



ELLE A COMPRIS...
QUE LA MÉTÉORITE
POUVAIT ME TOUCHER...

MAIS, C'EST
QUOI, CETTE FILLE,
BORDEL?

ELLE N'ABANDONNE
JAMAIS ? MÉRDE !!



CRIC

CRIC



COMMENT A-T-ELLE
PU PENSER À ÇA...
TOUT EN SUBISSANT
MES COUPS ?

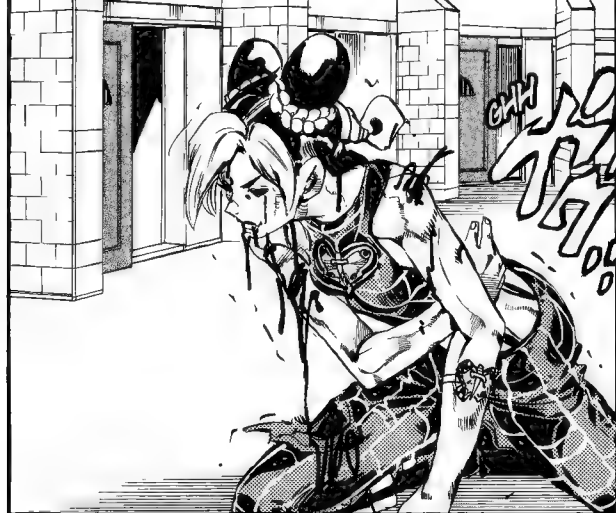
À CONDITION D'ÊTRE
ENVELOPPÉE DANS
UNE AUTRE CHOSE...

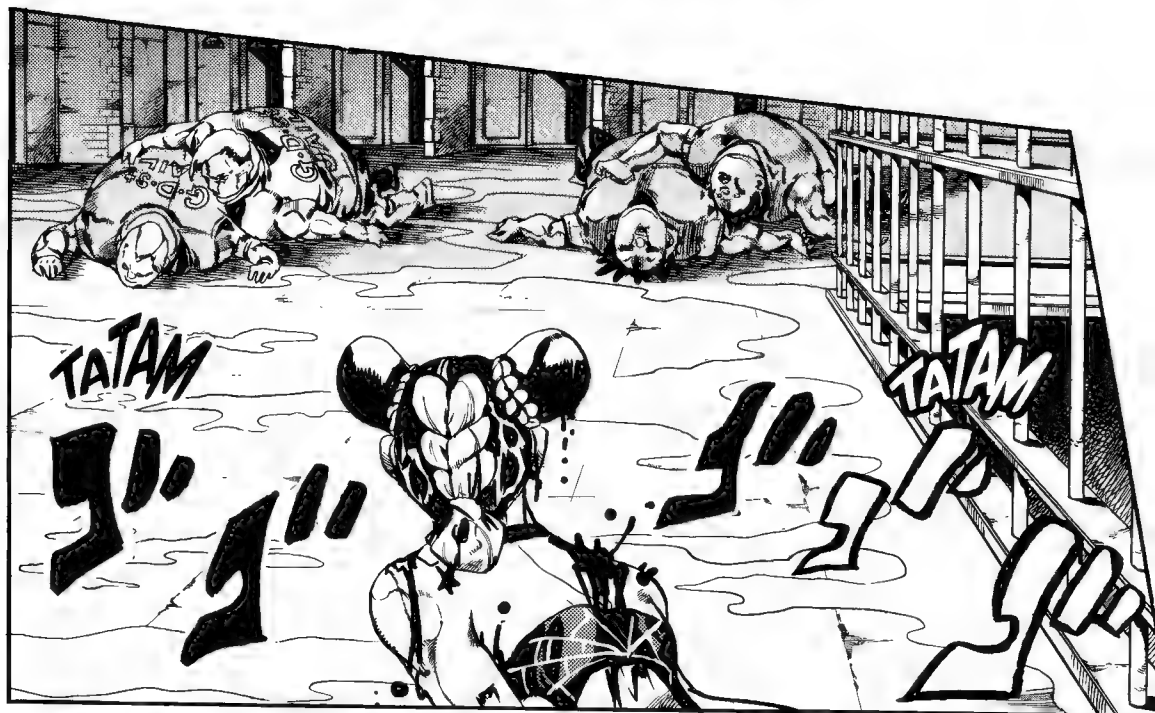




VICTOIRE !!

NOM : VIVIANO WESTWOOD,
STAND : PLANET WAVES, K.O.





QU'EST-CE
QUI SE PASSE,
ENCORE ?

LA BAGARRE
GÉNÉRALE
EST FINIE ET
TOUS LES
PRISONNIERS
SONT À TERRE !

ÇA, C'EST LE
POUVOIR D'UN
STAND... MAIS
COMBIEN Y A-T-IL
D'AUTRES MANIÈRES
DE STAND ICI ?

QU...







QU'EST-CE
QU'ILS
ONT...

BIEN
PU LEUR
FAIRE ?

BOBOM

BOBOM

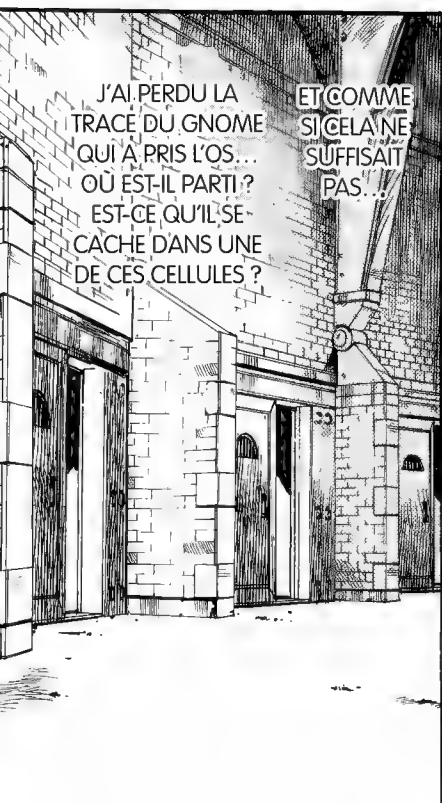
BRULE, DRAGON'S DREAM

1

CE SONT
EUX QUI ONT
FAIT ÇA ?

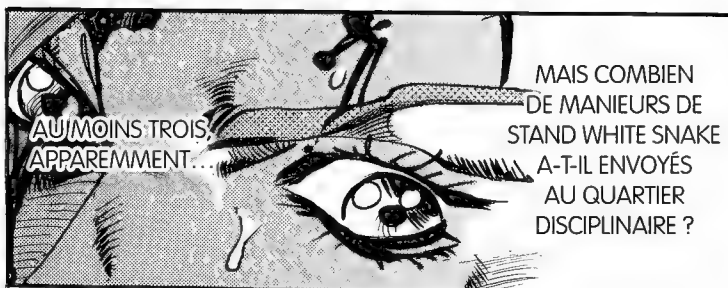
BAAAM

TOUT EST
DÉJÀ FINI !



J'AI PERDU LA
TRACE DU GNOME
QUI A PRIS L'OS...
OÙ EST-IL PARTI ?
EST-CE QU'IL SE
CACHE DANS UNE
DE CÉS CELLULES ?

ET COMME
SI CELA NE
SUFFISAIT
PAS... !!



AU MOINS TROIS,
APPAREMMENT...

MAIS COMBIEN
DE MANIÈRES DE
STAND WHITE SNAKE
A-T-IL ENVOYÉS
AU QUARTIER
DISCIPLINAIRE ?



VUP...

711



VIEN, FORCÉMENT
D'UN SEUL
D'ENTRE EUX !



CELUI QUI A
RÉDUIT CÉS
PRISONNIERS À
L'IMPUISSANCE...

IL N'EXISTE
QU'UN STAND
PAR PERSONNE...



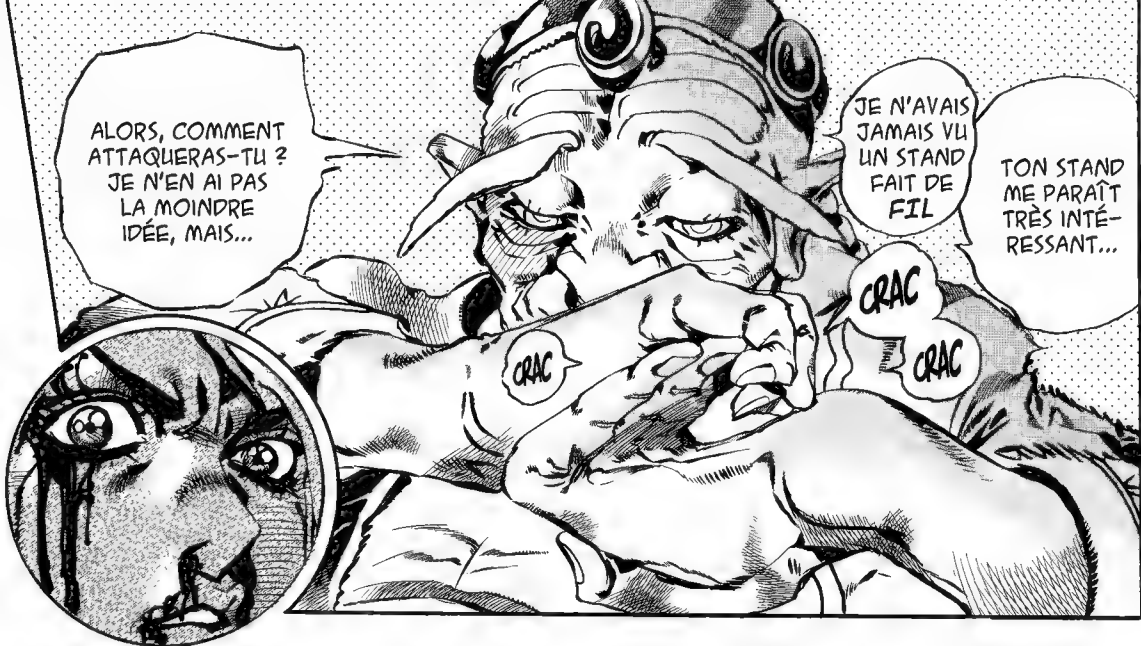
NON...

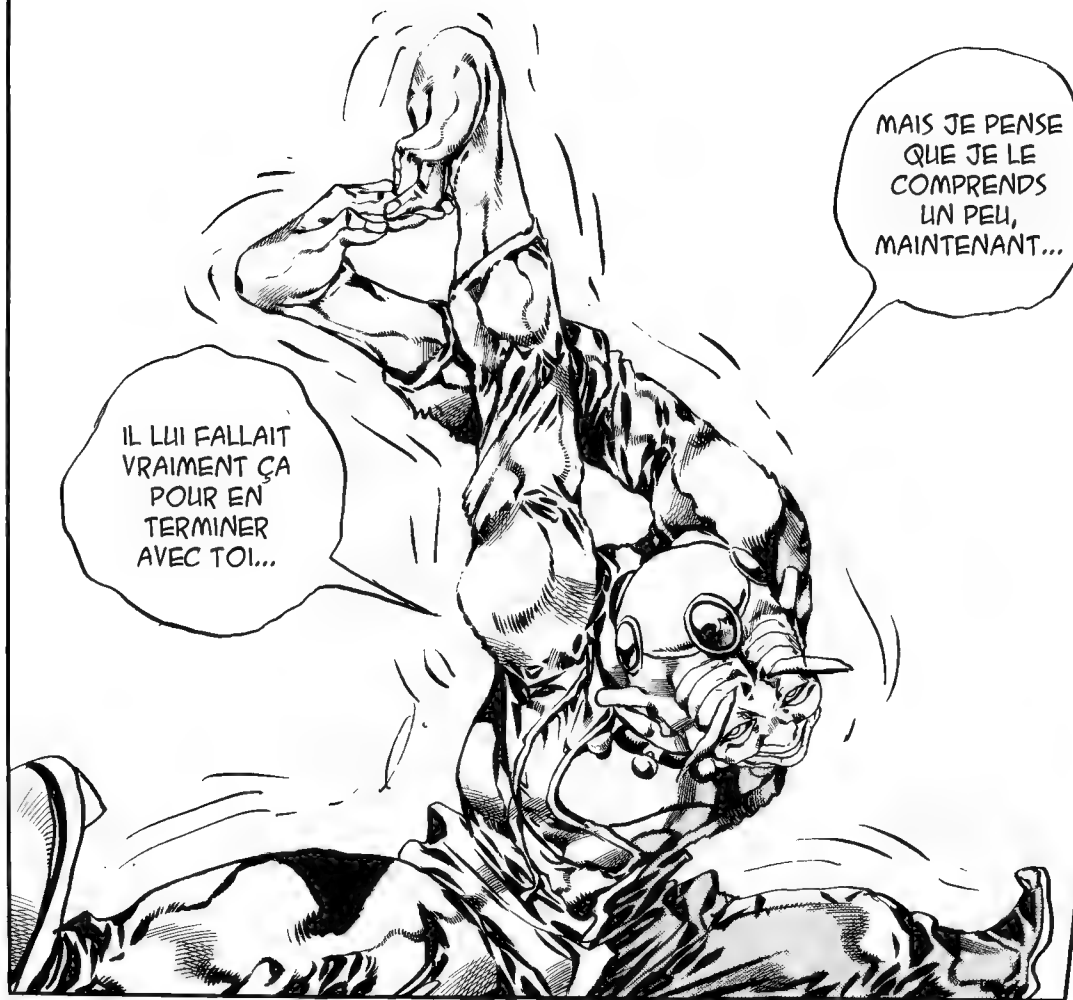
N...



BRAVO...

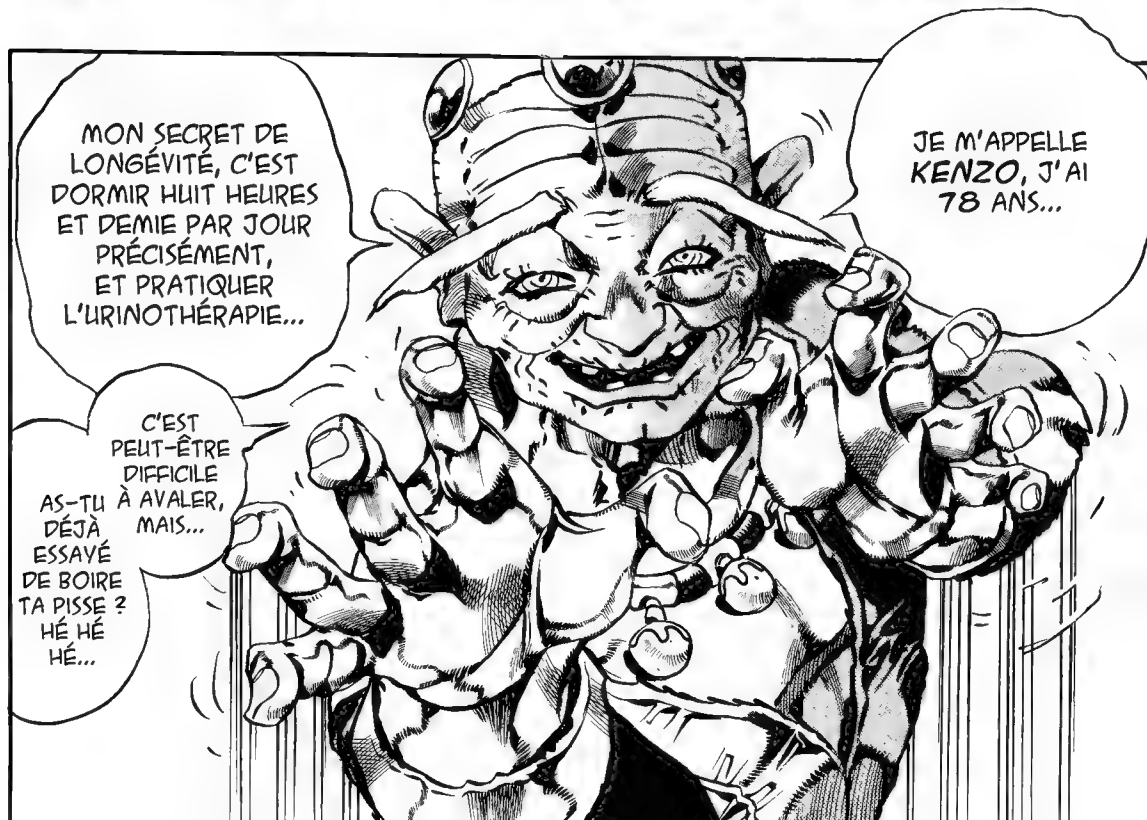
TU PEUX
ENCORE
TENIR DEBOUT...
AVEC DE TELLES
BLESSURES ?





MAIS JE PENSE
QUE JE LE
COMPRENDS
UN PEU,
MAINTENANT...

IL LUI FALLAIT
VRAIMENT ÇA
POUR EN
TERMINER
AVEC TOI...



MON SECRET DE
LONGÉVITÉ, C'EST
DORMIR HUIT HEURES
ET DEMIE PAR JOUR
PRÉCISÉMENT,
ET PRATIQUER
L'URINOTHÉRAPIE...

JE M'APPELLE
KENZO, J'AI
78 ANS...

C'EST
PEUT-ÊTRE
DIFFICILE
À AVALER,
MAIS...
AS-TU
DÉJÀ
ESSAYÉ
DE BOIRE
TA PISSE ?
HÉ HÉ
HÉ...





MAIS EXCUSE-MOI,
J'AI UN AUTRE
ADVERSAIRE À
BATTRE AVANT TOI !









MAIS IL S'EN
EST FALLU
D'UN CHEVEU,
PAS VRAI,
JOLYNE ?

JE SUIS
ARRIVÉ À
TEMPS...

QU'EST-
CE QUE
TU FAIS
ICI, F.F. ?

JE VAIS
M'OCCU-
PER DE TES
BLESSURES
DANS UNE
SECONDE..



ÇA, TU
L'AS DIT...



EN PLUS DE ÇA,
LES MEMBRES
DES CADAVRES
ONT ENTRAVÉ
MES TIRS
F.F, J'AI
PAS EU
DE BOL...

MERDE !

TU M'AS VU
APPROCHER
EN ME
CACHANT
DERRIÈRE
CES CORPS
ÉTENDUS...



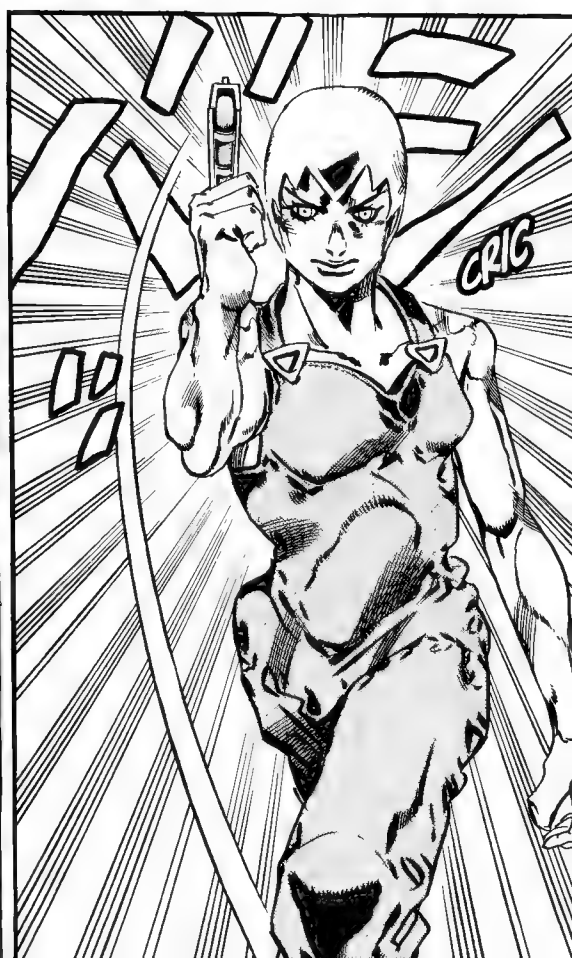
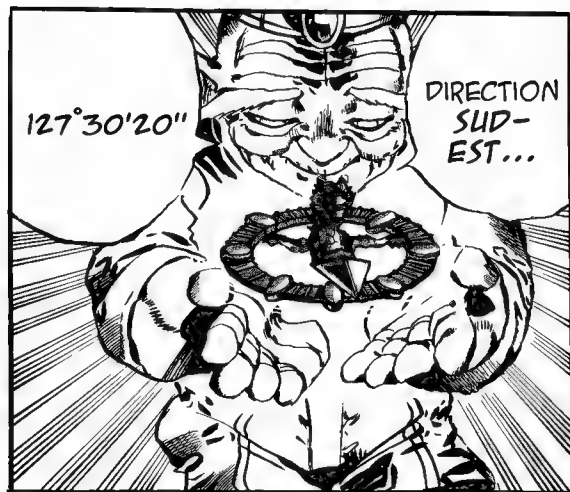
AHOUI, ÇA
ME REVIENT, IL
SE TROUVAIT
CHEZ EMPORIO,
AVEC WEATHER
REPORT...

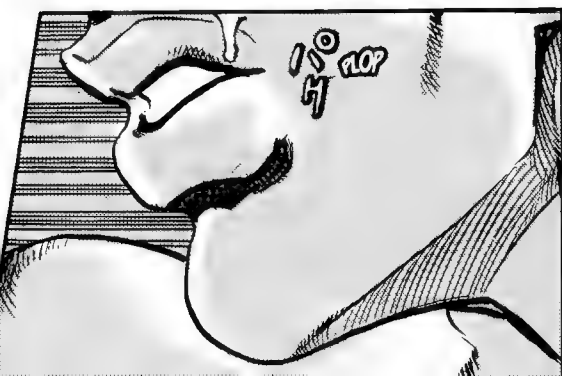
QUI EST-CE ?

TIENS...













Nom du Stand : PLANET WAVES Manieur : VIVIANO WESTWOOD		
Force physique : A	Vitesse : B	Portée : A
Durée : A	Précision : E	Apprentissage : E
POUVOIR Attire les météorites vers le corps de son manieur comme un aimant. Les pierres se consumant avant de toucher le corps du manieur, ce dernier est donc en sécurité. Cependant, elles frappent tous ceux qui se trouvent sur leur passage.		



A - Très élevé

B - Élevé

C - Moyen

D - Faible

E - Très faible

BRÛLE, DRAGON'S DREAM ②

À CONDITION
QU'ILS AIENT
AU PRÉALABLE
EMMAGASINÉ
ASSEZ
D'OXYGÈNE
DANS LEURS
POUMONS...

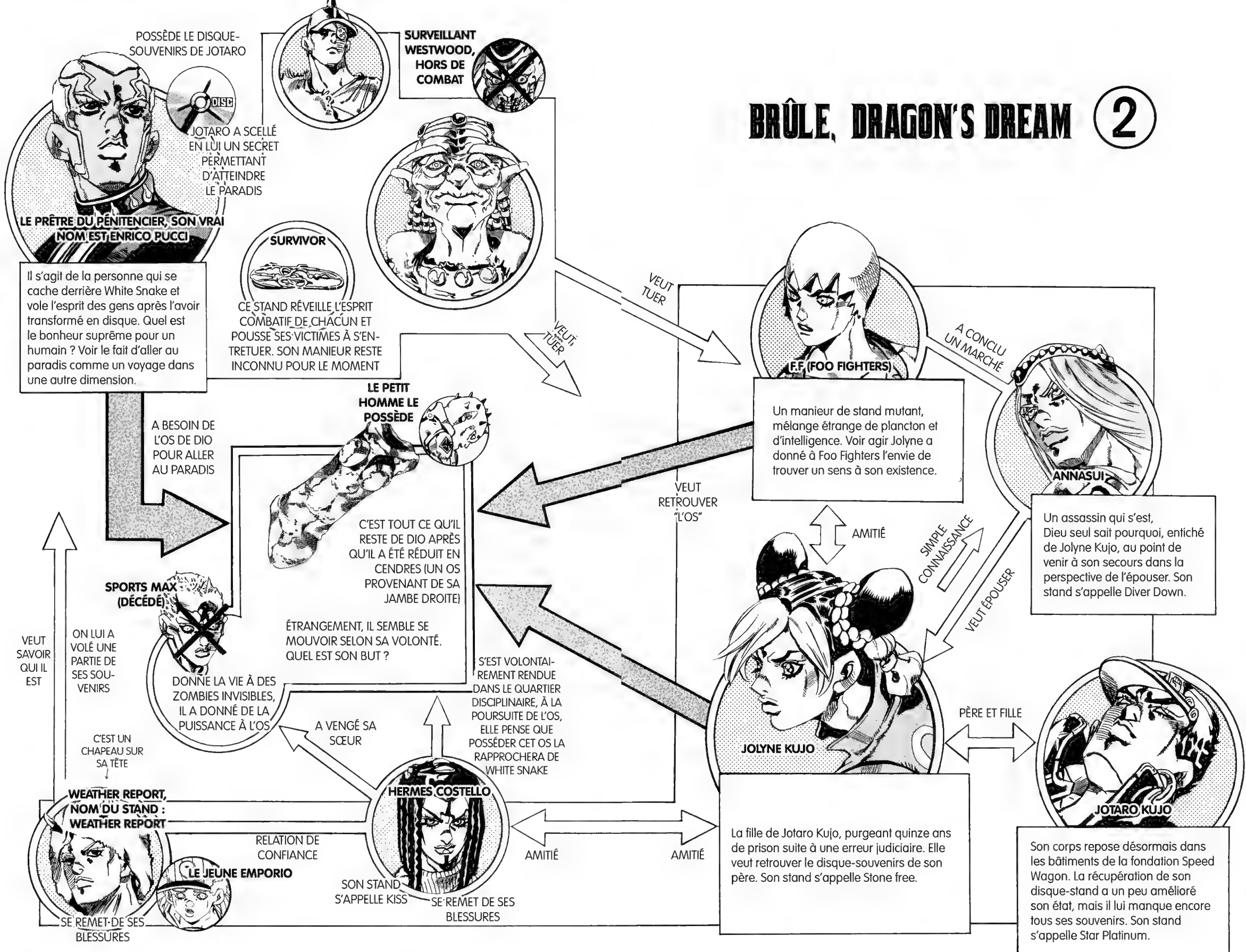
UN HUMAIN MET APPROXIMATIVEMENT SIX OU SEPT MINUTES POUR SE NOYER, ET ENCORE, CECI N'EST VALABLE QUE POUR LES NAGEURS ENTRAÎNÉS...

**QUELQUES SECONDES
ET QUELQUES GOUTTES
SUFFISENT POUR
PROVOQUER LA NOYADE !**

SI LES POUMONS
SONT VIDES DE
TOUT OXYGÈNE...



BRÛLE, DRAGON'S DREAM 2





TU EN
SOUFFRIRAS
AUTANT QUE
SI TU ÉTAIS
SUBMERGÉE
PAR UNE
GIGANTESQUE
LAME DE FOND...

DE TA BOUCHE,
J'AI PORTÉ UN COUP
DIRECTEMENT À TA
QUATRIÈME
CERVICALE !

LÀ OÙ SE
TROUVENT
LES NERFS QUI
MÈNENT À TES
REINS !

CE NE
SERONT QUE
QUELQUES
GOUTTES,
MAIS...

VA RELÂCHER UN
FLUIDE CORPOREL
SUR LES MUQUEUSES
DE TON SYSTÈME
RESPIRATOIRE,
COMME POUR
FOURNIR DE
L'ESSENCE À UN
MOTEUR !

TA GLANDE
SURRÉNALE...









QU'EST-CE
QUE TU
ES ?

ES-TU
VRAIMENT
HUMAINE ?

KRAAC

GH!

SANS
BOUGER...

TU FERAIS
MIEUX DE
BIEN LES
OBSERVER...

NE TE
RELÈVE PAS,
JOLYNE...



ÇA N'A L'AIR
DE RIEN,
MAIS...
POURQUOI
AUCUNE
BALLE NE L'A
TOUCHÉ ?
N'EST-CE PAS
CELA LE PLUS
DANGEREUX ?

MAIS
PLUTÔT
LA FAÇON
DONT
IL A
ÉVITÉ LES
BALLES
TOUT À
L'HEU-
RE...

NE FAUDRAIT-IL
PAS ÉVALUER SA
FORCE AVANT
DE FONCER ?

QUEL
GENRE DE
MANIEUR
DE STAND
EST CE VIEUX
CROÛTON ?

LE PROBLÈME
ICI... CE N'EST
PAS TANT SA
CAPACITÉ À
NOYER LES
GENS OU SES
TECHNIQUES
MARTIALES...



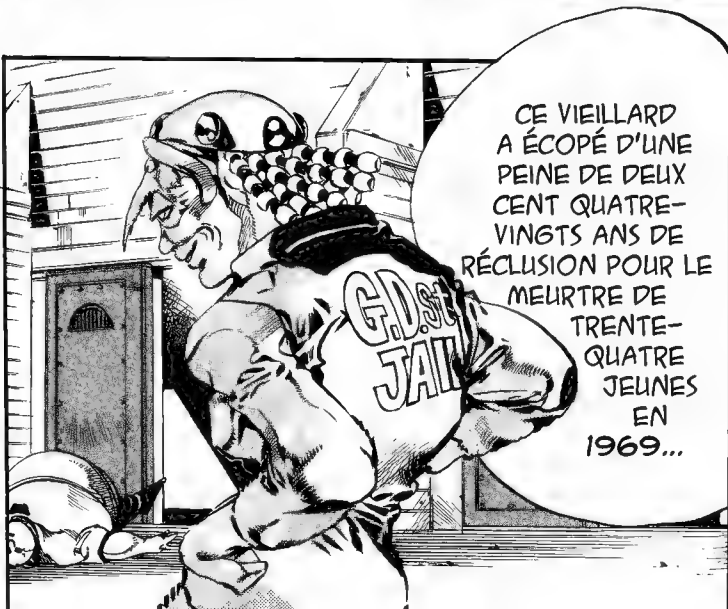
JE T'AIME,
JOLYNE...

J'AVAIS
HÂTE DE TE
REVOIR...

TON
NOM
C'EST...
ANNASUI,
JE
CROIS ?

QU'EST-
CE QUE...

TU ES
VENU
FAIRE
ICI ?





SI BIEN QUE
LA POLICE
ET LE FBI
INTERVIN-
RENT...

LE VIEUX SE RE-
TROUVA COINCÉ
ET SE RÉFUGIA
DANS SA VILLA DE
FLORIDE AVEC
TRENTE-QUATRE
DE SES FIDÈLES...

MAIS LES
PROVOCATIONS
DE SON
ORGANISATION
FINIRENT PAR
CRÉER DES
PROBLÈMES
ENTRE SES
MEMBRES
ET LES GENS
NORMAUX...

IL N'AVAIT QUE
34 ANS, C'ÉTAIT
LE GOUROU
D'UNE CÉLÈBRE
SECTE TRÈS
PRISÉE DES
STARS
D'HOLLYWOOD...

ENFIN, J'EDIS
VIEILLARD,
MAIS À
L'ÉPOQUE...



OÙ ILS
COMMIRENT
UN SUICIDE
COLLECTIF...



ILS
MOURURENT
TOUS... À
L'EXCEPTION
DE KENZO,
LE GRAND
GOUROU...

EN FAIT, KENZO
LES AVAIT TOUS
DROGUÉS AVANT
DE METTRE
LE FEU...



VOILÀ
TOUTE LA
VÉRITÉ..

SUR CET
HOMME !

BOBOM



BIZARREMENT,
LES MURS AUTOUR
DE LUI S'ÉTAIENT
ÉCOULÉS, COMME
POUR LUI FOURNIR
UN BOULIER
CONTRE LES
FLAMMES ET
LA FUMÉE...

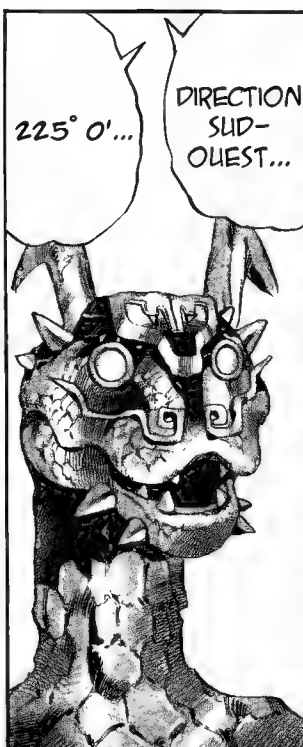
IL A ÉTÉ
RETROUVÉ
GRIÈVEMENT BLESSÉ
ET IL NE FAIT AUCUN
DOUTE QU'IL VOULAIT
MOURIR AVEC SES
FIDÈLES...

TU TE
DEMANDES
OÙ JE VEUX
EN VENIR ?

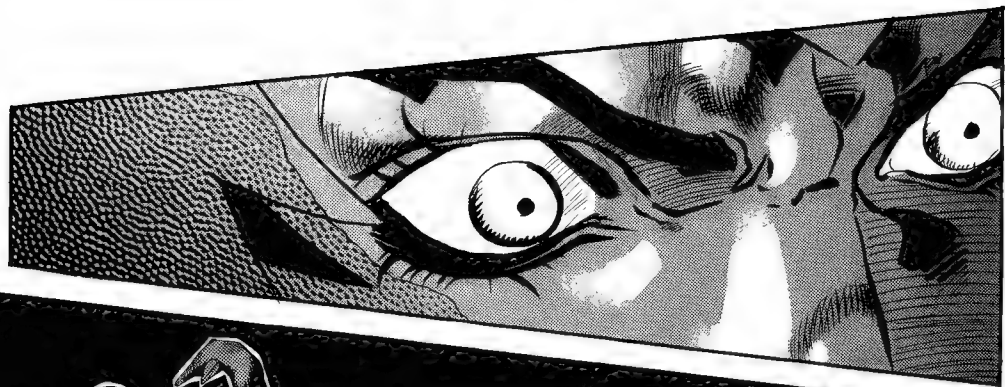
EH BIEN... JE
NE LE SAIS
PAS MOI-
MÊME...

TOUJOURS EST-IL
QUE LE VIEILLARD A
SURVÉCU... ET QU'IL
A ÉTÉ CONDAMNÉ À
UNE PEINE DE PRISON
DÉMENTIELLE... MAIS
PAS À MORT...













EST-CE À
CAUSE DE
LUI QUE LE
VIEILLARD A
ÉVITÉ MES
BALLES ?

QU'EST-CE
QUE...



REGARDE
DEVANT TOI,
FAIS
ATTENTION,
LE VIEUX VIENT
VERS TOI !

JE TE DIS QUE
CELUI QUE TU DOIS
BATTRE, C'EST LE
MANIEUR, CE VIEIL
HOMME LUI-MÊME,
ET PAS MOI ! TU
COMPRENDS
?

JE SUIS
NEUTRE,
OK ? TES
ATTQUES NE
FERONT QUE
TRAVERSER
MON CORPS
!!



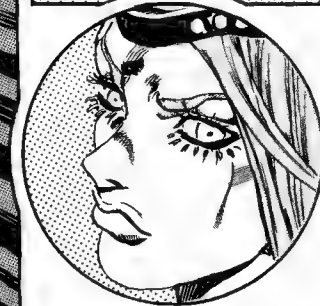
REGARDE
DEVANT TOI
AU LIEU DE
M'ATTAQUER,
TU NE ME
TOUCHERAS
PAS DE TOUTE
MANIÈRE !



JE SUIS
NEUTRE

EH LÀ...

STOP, ÇA
NE SERT À
RIEN...





C'EST LE
VIEILLARD
TON ENNEMI !

CELUI QUE TU
DOIS AVOIR,
C'EST LE
VIEILLARD !

TU N'AS PAS
LE DROIT DE
T'EN PREN-
DRE À MOI !

**BRÛLE, DRAGON'S
DREAM 3**





QUELLE
AGILITÉ...
J'AI DU
MAL À
CROIRE QUE
CES COUPS
DE PIEDS ET
DE POINGS
PROVIENNENT
D'UN VIEILLARD
DE 78 ANS !



OUI !

OUI

OUI

OUI,
OUI



MAINTENANT,
JE PEUX M'IN-
TRODUIRE DANS
LE DRAGON



LE BRAS
DU VIEUX
S'EST
PROPULSÉ
DANS LE
DOS DE FF !



QU'EST-
CE...

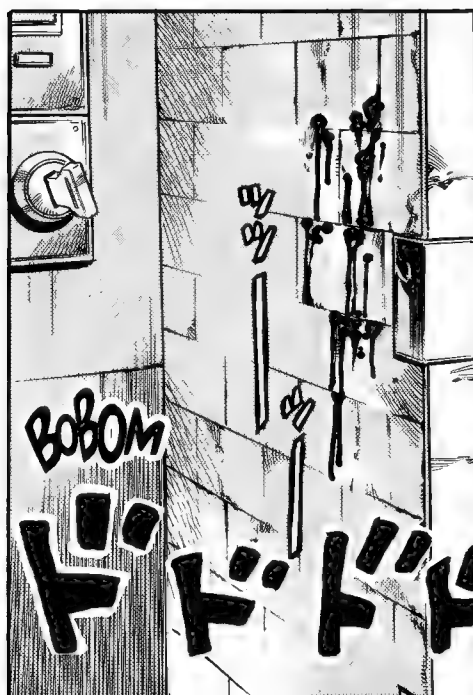
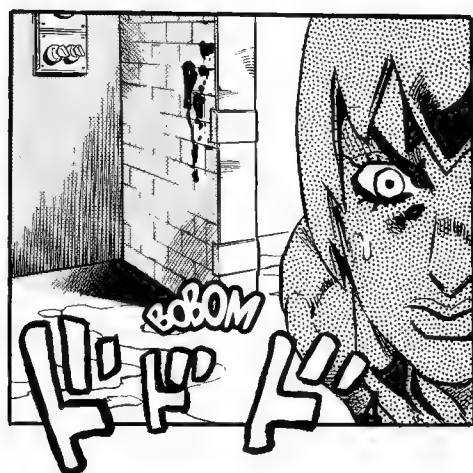
QU'IL A
FAIT ?

IL A
DÉTA-
CHÉ ...
SON
PROPRE
BRAS ?















FF !!



QU'EST-CE QUE
C'ÉTAIT ? UNE
COINCIDENCE ? LES
LUNETTES DE CE
PRISONNIER ONT
ATTEINT F.F. PAR
HASARD ?





LA FAÇON
DONT KENZO
SE MEUT, EN
PRENANT BIEN
GARDE À LA
DIRECTION DE
SES PIEDS...

LE FENG
SHUI
EST UNE
DISCIPLINE
CHINOISE
MILLÉ-
NAIRE...

ET SES ATTAQUES
PORTÉES SEULEMENT
À PARTIR D'UNE
POSITION
PRÉDÉTERMINÉE...
JUSQU'À CE STAND
QU'IL TENAIT
EN MAIN...



TOUT
POINTE
VERS CE
QU'ON
APPELLE
LE "FENG
SHUI"

"DE LA
PURE MAL-
CHANCE"...

JE COM-
MENCE À
COMPREN-
DRE...



POUR
DÉTERMINER LA
DIRECTION DE SES
ATTAQUES !

C'EST CLAIR...
KENZO SE SERT
DE CETTE STATUE
EN FORME DE
DRAGON...

WAAAM

QUE
VEUX-TU
DIRE PAR "LA
DIRECTION
DE SES ATTA-
QUES" ?

EXPLIQUE-
TOI UN
PEU...

LE FENG
SHUI ?

CEPENDANT,
IL NE S'AGIT
PAS DE
VOYANCE...

LE FENG
SHUI...

D'APRÈS LES ORIENTAUX,
SAVOIR DANS QUEL
SENS VA LE SOUFFLE
VITAL DU VENT ET
DE L'EAU ISSUS DES
MONTAGNES ET DES
VALLÉES REND POSSIBLE
LA SÉLECTION DU
MEILLEUR CHEMIN DANS
LA VIE DE QUELQU'UN...

EST UN ART
DIVINATOIRE
AUSSI CÉLÈBRE
EN ORIENT QUE
L'ASTROLOGIE
OU LA LECTURE
DES TAROTS
CHEZ NOUS...

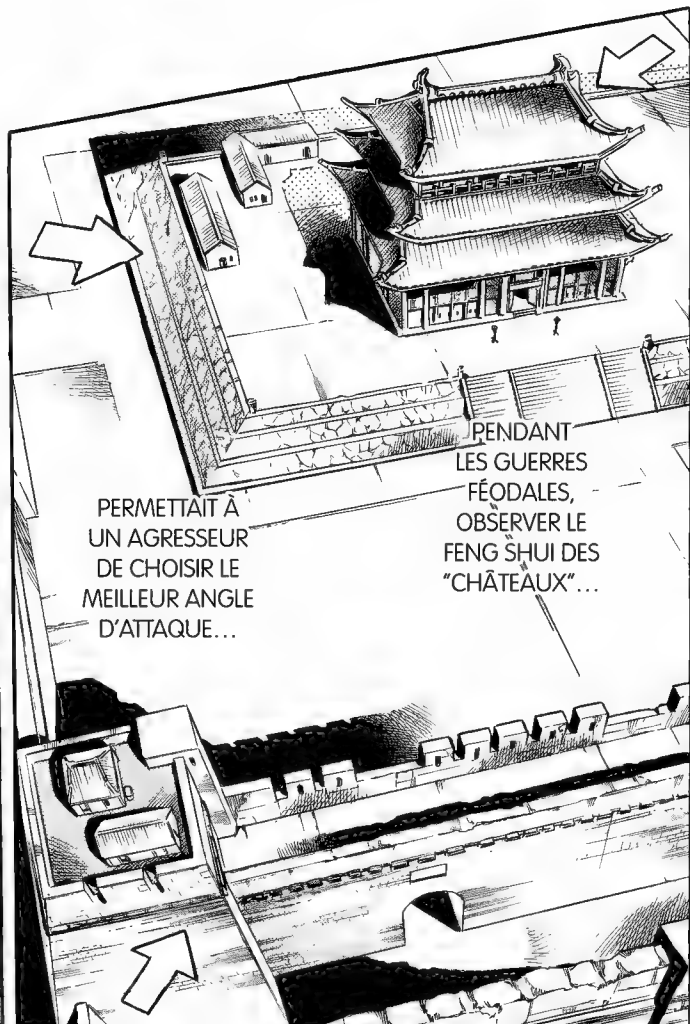
SI LA TERRE OU LA
MAISON D'UNE PERSONNE
EST DIRIGÉE VERS LA
"MALCHANCE", ELLE
AGIRA NÉGATIVEMENT
SUR LA FORTUNE, LA
SANTÉ ET MÊME LE BIEN-
ÊTRE GÉNÉRAL DE SON
PROPRIÉTAIRE...

PAR EXEMPLE,
ON UTILISE LE FENG SHUI
POUR DÉSIGNER LES ZONES
FAVORABLES ET DÉFAVO-
RABLES D'UN TERRITOIRE,
D'UNE MAISON OU MÊME
D'UNE PIÈCE...

À L'INVERSE, DES
BÂTIMENTS SACRÉS COMME
DES TEMPLES ÉTAIENT
ÉRIGÉS DANS CES ENDROITS
MALCHANCEUX POUR EN
SUPPRIMER LEURS
EFFETS NÉFASTES...



OU CHANGER
UN CHÂTEAU
EN FORTERESSE
IMPRENABLE...



PERMETTAIT À
UN AGRESSEUR
DE CHOISIR LE
MEILLEUR ANGLE
D'ATTAQUE...

PENDANT
LES GUERRES
FÉODALES,
OBSERVER LE
FENG SHUI DES
"CHÂTEAUX"...

CEST AINSI
QU'UN TALENT
BAPTISÉ
"MEURTRE FENG
SHUI" EST NÉ !



MAIS, CE N'EST
PAS TOUT !

LE FENG SHUI
S'APPLIQUE AUSSI
AU CORPS HUMAIN !



IL A
TOURNÉ F.F.
EN DOUCE
DANS LE
SENS DE SA
MAL-
CHANCE !

LE SECRET
DU STAND
DE KENZO,
C'EST ÇA, IL
N'Y A PAS DE
DOUTE !

CE STAND-
DRAGON
INDIQUE LE
CÔTÉ LE PLUS
FAVORABLE
POUR ATTAQUER
F.F. !



PEU
IMPORTE
COMMENT
L'ADVERSAIRE
SE DÉFEND...

SI ON EST
CAPABLES DE
DÉTERMINER LE
MEILLEUR ANGLE
D'ATTAQUE À L'AIDE
DU FENG SHUI...

LE MEURTRE
DEVIENT UN
BOULOT FACILE
ET RAPIDE...
EN BREF... EN
COMPTANT SUR
LA MALCHANCE
DE SA VICTIME !

IL EST
POSSIBLE DE
L'APPROCHER
SANS MÊME
SE FAIRE
REPÉRER...



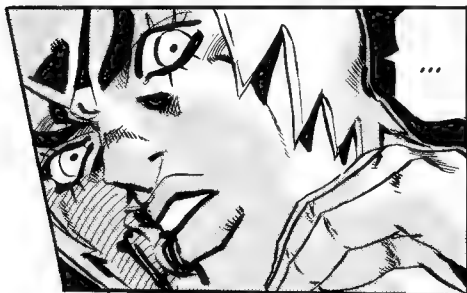
AU MOMENT OÙ LE VIEUX
SUIT LES INDICATIONS DU
DRAGON, LES EFFETS
NÉFASTES SUR F.F SONT
DÉJÀ DÉTERMINÉS !

LE VIEUX KENZO
NOM DU STAND "DRAGON'S DREAM"
CONTRE
F.F (FOO FIGHTERS)

IL A PEAUFINÉ
SON TALENT
POUR LE FENG
SHUI JUSQU'À
EN FAIRE SON
STAND !

KENZO...
SE TROUVE EN
PRISON DEPUIS
QUARANTE ANS...





IL LUI
INDIQUE
"LA BONNE
DIRECTION À
SUIVRE" !

C'EST LE
FENG SHUI !



TANT QUE CE
DRAGON EST
ENTRE SES
MAINS, IL SAIT
DANS QUELLE
DIRECTION
ALLER
POUR
S'EN
SORTIR
SAIN ET
SAUF...

AUCUN
DOUTE
LÀ-DES-
SUS...

C'EST BIEN
ÇA ? LE FENG
SHUI PROTÈGE
KENZO ?

JE
COM-
PRENDS
POUR-
QUOI...

ET ÇA
MARCHE
AUSSI...

QUAND
IL SE
DÉFEND ?

AUCUNE
BALLE DE F.F.
N'A PU LE
TOUCHER...



BRÛLE, DRAGON'S DREAM 4

À PORTER SA
PROCHAINE
ATTAQUE...

IL
SE PRÉ-
PARE...

ET TOUT
EN SE METTANT
À ABRI...



LE
DRAGON
POINTE À
NOUVEAU
L'ANGLE
FAVORABLE
POUR TUER
F.F.!



TU NE DOIS PAS
LAISSER CE VIEUX
CON BOUGER
DANS LE SENS
INDIQUÉ PAR
LE "DRAGON" !

FF !

CES LUNETTES
NE T'ONT PAS
FRAPPÉ PAR
HASARD !

MOI NON PLUS,
JE NE COMPRENDS
PAS TRÈS BIEN,
MAIS C'EST
COMME ÇA ! IL NE
DOIT PAS TOUCHER
AU "DRAGON" !







FF, IL ESSAIE DE
TE PRENDRE
À REVERS !









ZAAAM

TA
BOU-
CHE !

JE LA TIENS,
MAINTÉ-
NANT !

IL SE SERT DE
SES BRAS AUSSI
BIEN POUR SE
PROTÉGER
QUE POUR
ATTAQUER... LA
RACINE DE
SON STYLE
SEMBLE VENIR
DU TAI-CHI...





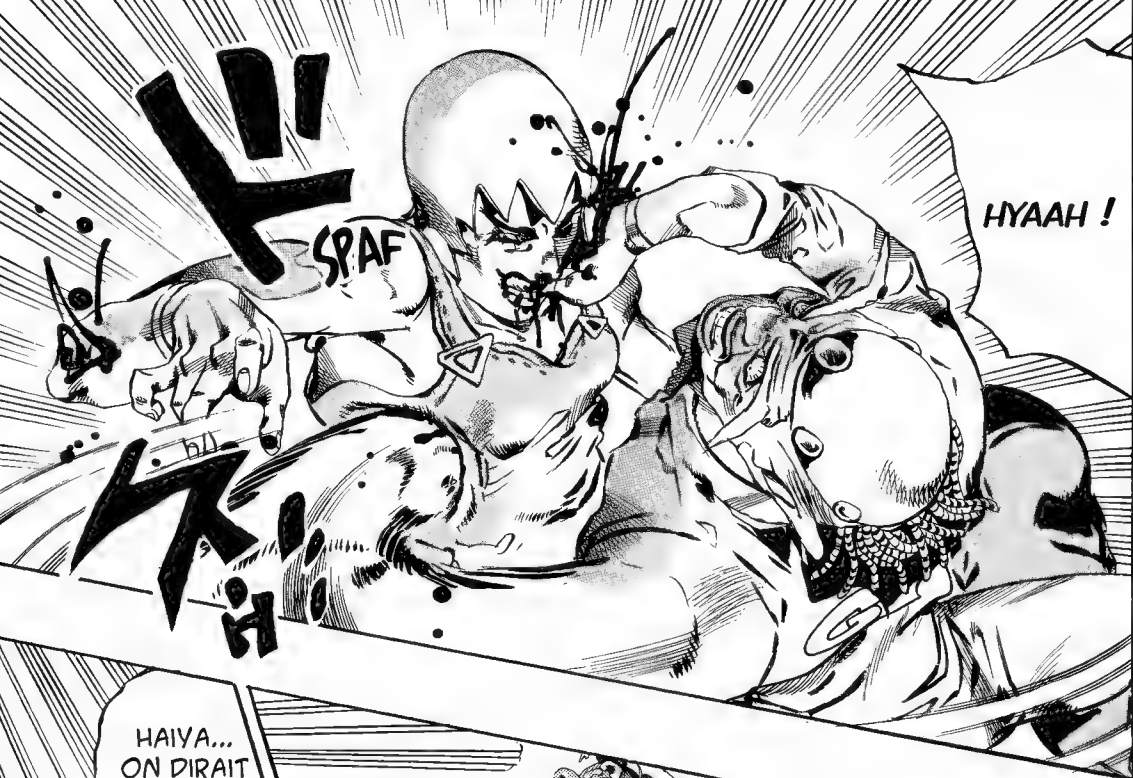
C'EST UNE
AUTRE
FAÇON DE
VOIR LES
CHOSSES !



OH ! EN PAR-
LANT DE SE
DÉFENDRE ET
D'ATTAQUER
EN MÊME
TEMPS..



OAAA
AAAA
AAAH
!!



HAIVA...
ON DIRAIT
QUE...

JE VAIS QUAND
MÊME AVOIR
BESOIN DU
DRAGON POUR
ME LA FARCIR,
CETTE PUTE...







J'AI FORCÉ
TON BRAS À
PÉNÉTRER
DANS LE
DRAGON !





S'EST SYN-
CHRONISÉE
AVEC LE SENS
MENANT À
TA MORT

MON
ATTAQUE...



JE FERAIS
LE MAXIMUM
POUR RÉDUIRE
LES DÉGÂTS
DU COUP QUI
VA VENIR !

J'IGNORE
COMPLÈ-
TEMENT
CE QUI VA
SE PASSER
ENSUITE...

J'AI DÉSIGNÉ
LE SENS
DE TA
MALCHANCE,
CAR TEL EST
LE POUVOIR
DES DIREC-
TIONS !

HÉ, TOI,
QU'EST-CE
QUE T'AS
FOUTU ?

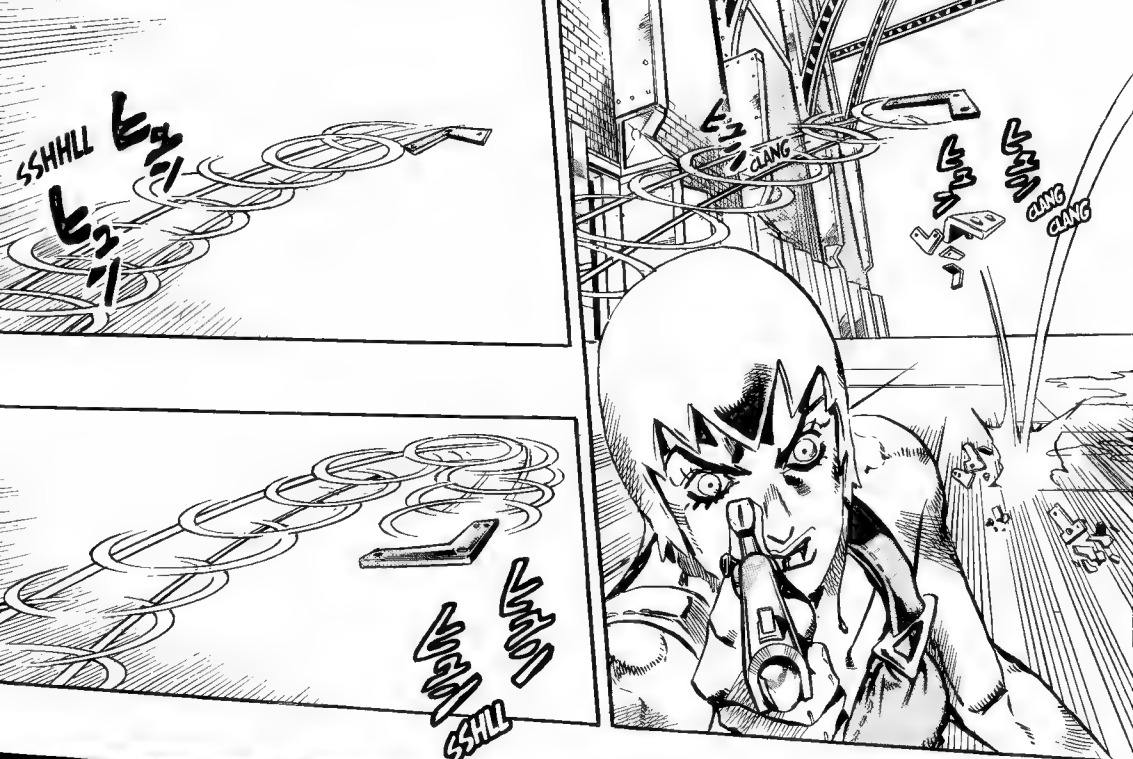
MAIS SI
J'ÉTAIS
TOI...

QU'EST-CE
QUE TU AS
FAIT AVEC
MON BRAS ?

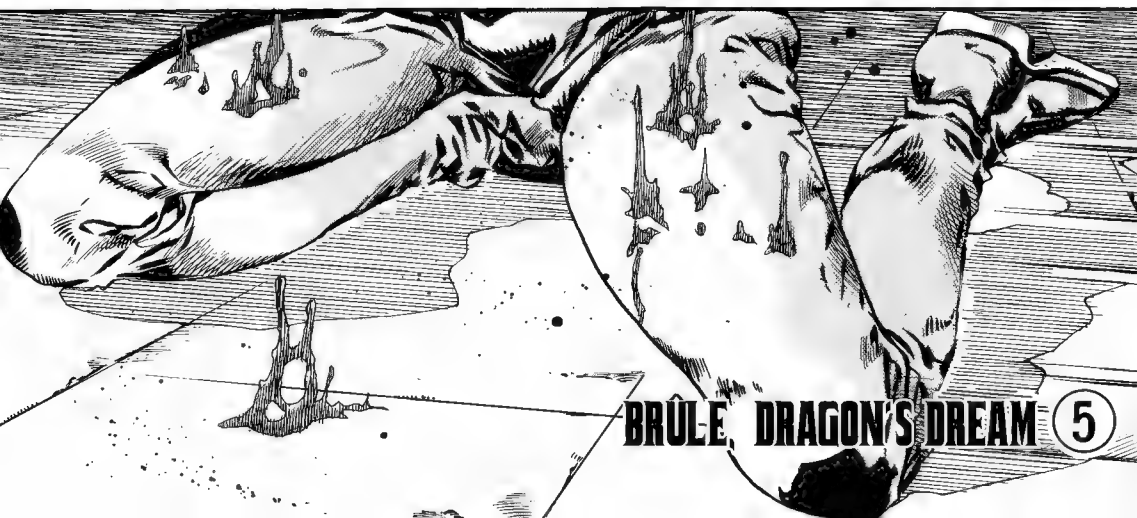
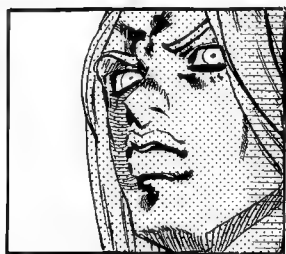




FF.
ÉLOIGNE-TOI
DE LÀ ! LES
MÉTÉORITES ONT
ENDOMMAGÉ LE
PLAFOND, LE
VENTILATEUR
VA TE TOMBER
DESSUS !









FF!

NON...

NON!

BOOM

BOOM

BRULE, DRAGON'S DREAM 5

BOOM

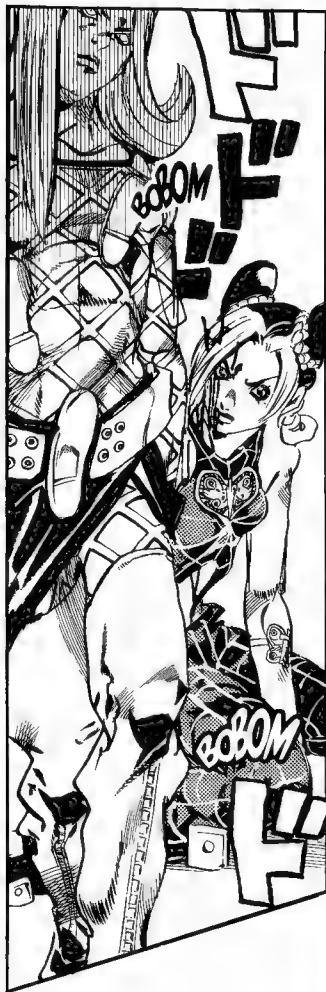


NOUS SAVONS
DÉSORMAIS QU'UNE
FOIS LA VOIE
CHOISIE, NOUS NE
POUVONS RIEN FAIRE
POUR ÉVITER NOTRE
SORT...

ARRÊTE,
ÇA NE
SERT PLUS
À RIEN...

TOI AUSSI TU
AS UN SENS DE
MALCHANCE...
PAREIL POUR
MOI...

NOUS
VENONS
D'EN AVOIR
LA PREUVE !



CE SERA
TOI !

HAYA !



LA PRO-
CHAINE
CIBLE...



CE N'EST PAS
PARCE QUE F.F
EST DÉCAPITÉ...

TU FAIS
ERREUR...

EN FAIT, C'EST
PLUTÔT UN
SOULAGEMENT
QUE F.F SOIT
TOUJOURS
EN TRAIN
DE PISSER
LE SANG...

SI J'AI DIT
NON...



DE
NE PAS
GASPILLER
MON
EAU...

J'AI
BIEN
FAIT...

MAIS...

C'EST VRAI
QUE JE N'AI
PAS EU DE
CHANCE...



ET QUE FOO
FIGHTERS EST
EN TRAIN DE
DISPARAÎTRE !

JE...



C'EST QUE SON
SANG VA FINIR PAR
S'ÉPUISER... QUE
LE LIQUIDE QUI LUI
SERT POUR SURVIVRE
DANS CE CORPS SE
TARIT PEU À PEU...



LE
PROBLÈME...

REVIENS
ICI,
DRAGON !

QUOI ?





WA
A A
A A
H



RRRR
VRRR



JE NE BAISSERAI
PLUS MA GARDE
EN METTANT UN
PIED À L'ÉCART
DE MA ZONE DE
CHANCE...

ÇA NE
SE RE-
PRODUIRA
PAS...

FAIS
ATTENTION,
VIEUX FOU !



IL S'EST
REMIS... DANS
LA DIRECTION
QUI LUI PORTE
CHANCE...

AAH

AAH

M...
MERDE !

MAIS...

LE MOYEN DE CONTRER
SES MOUVEMENTS...

HAA

EN PARLANT DE
CES "DIRECTIONS",
J'AI L'IMPRESSION
QUE JE PEUX
LES VOIR AUSSI,
MAINTENANT...

HAA

HAA



SI JE POUVAIS
LE DUPER
DE CETTE
MANIÈRE...

ET FAIRE S'Y
REFLÈTER SON
DRAGON, J'EN-
VERRAIS CE MEC
DANS LE SENS
INVERSE DE SA
CHANCE...

ÇA ME
DONNERAIT
L'OCCASION
DE LUI FAIRE
SA FÊTE !



CE SERAIT
UN
MIROIR...



OUI, J'AI
BESOIN
D'UN
MIROIR !

SI JE POUVAIS EN
FABRIQUER
UN DANS L'AIR...

SSH

SSH

J'EN AI AUSSI BESOIN POUR
SOIGNER MES BLESSURES,
MAIS POUR LE MOMENT,
LE PLUS URGENT, C'EST
DE CRÉER CE MIROIR
DANS LES AIRS !

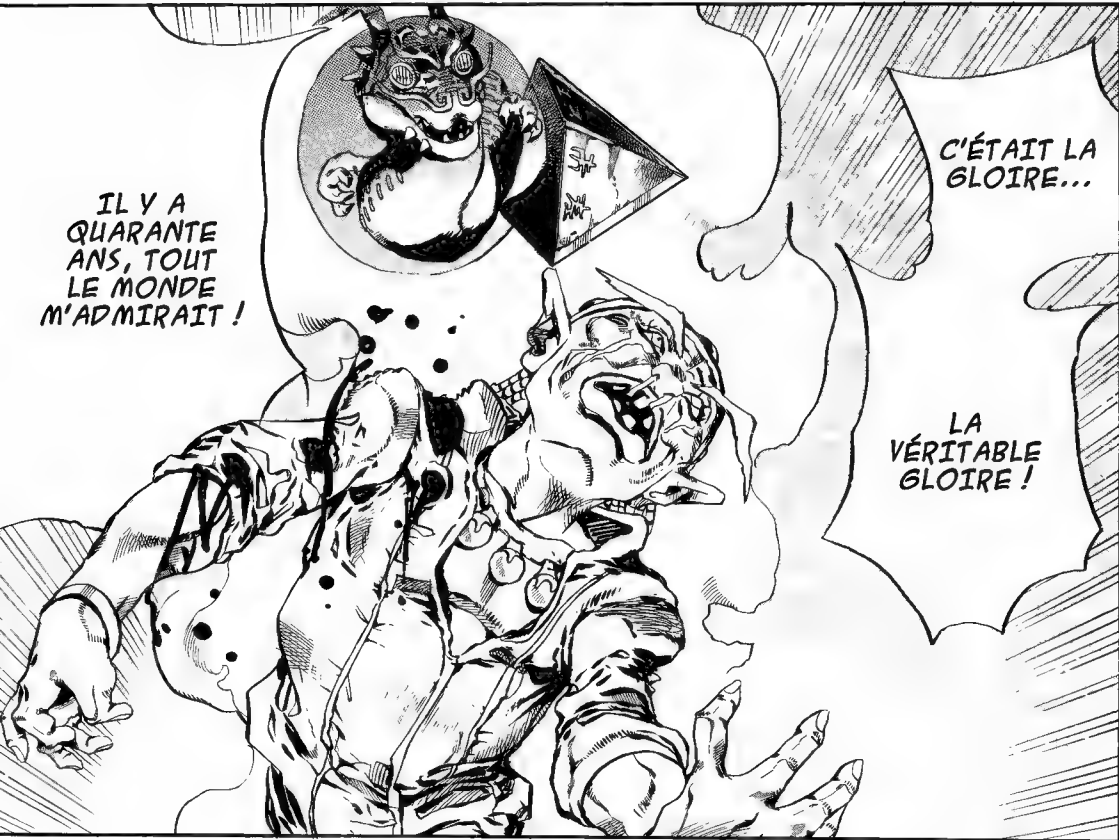
J'AI ABSOLUMENT
BESOIN D'EAU... IL
ME SERAIT FACILE DE
CRÉER CE MIROIR SI
J'AVAIS DE L'EAU !





IL Y A
QUARANTE
ANS

QUARANTE
ANS...



IL Y A
QUARANTE
ANS, TOUT
LE MONDE
M'ADMIRAIT !

C'ÉTAIT LA
GLOIRE...

LA
VÉRITABLE
GLOIRE !



TOUT VA
RECOMMENCER !
TOUS LES
PRISONNIERS
M'APPELLERONT
DÉSORMAIS LEUR
MAÎTRE, COMME
JADIS... ET MÊME
SI JE NE PEUX
PAS M'ÉCHAPPER
D'ICI, ILS SERONT
TOUS MES
FIDÈLES !

TOUT VA
RECOMMEN-
CER !

LE FENG SHUI,
QUI M'A PERMIS
DE SURVIVRE À
L'INCENDIE DE MA
VILLA, EST DEVENU
MON STAND !

MONTRE-MOI
COMMENT LUI
ASSÉNER LE
COUP DE
GRÂCE !

MONTRE-
MOI OÙ
PORTER MA
DERNIÈRE
ATTAQUE,
DRAGON'S
DREAM !

**MONTRE-
MOI OÙ
PORTER MA
DERNIÈRE
ATTAQUE,
DRAGON'S
DREAM !**

DÈS QUE JE
T'AURAI DONNÉ
LE COUP FINAL !



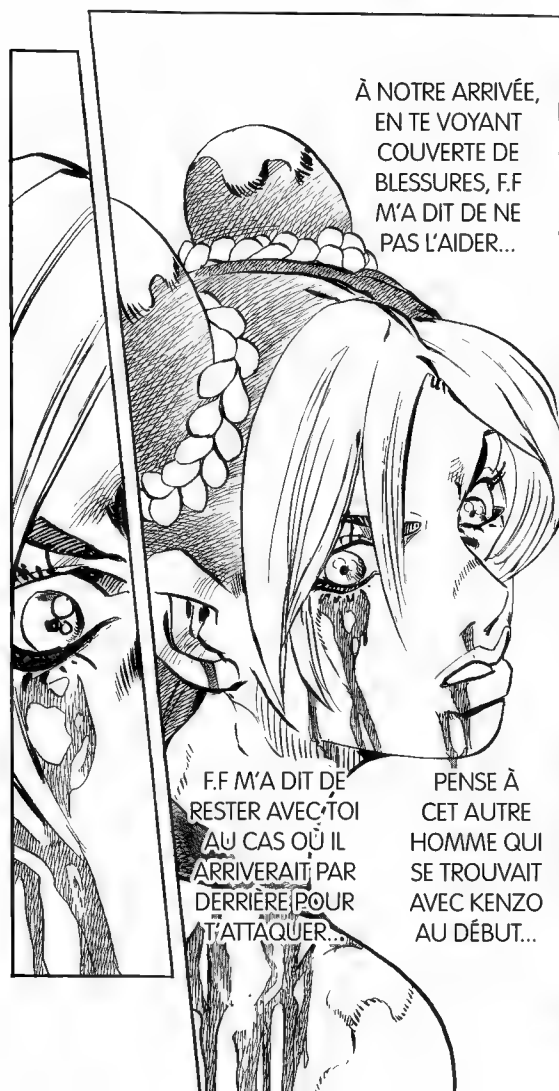


TU ES UN
MANIEUR DE
STAND AUSSI,
NON ? À VOUS
DEUX, VOUS
L'AUREZ, CE
DINGUE !

HÉ, TOI,
NE RESTE PAS LÀ
À DISCUTER !
VA AIDER F.F !



J'INTERVIEU-
DRAI DÈS QUE
F.F SERA MORT,
D'ACCORD...



À NOTRE ARRIVÉE,
EN TE VOYANT
COUVERTE DE
BLESSURES, F.F
M'A DIT DE NE
PAS L'AIDER...

F.F M'A DIT DE
RESTER AVEC TOI
AU CAS OÙ IL
ARRIVERAIT PAR
DERRIÈRE POUR
T'ATTAQUER...

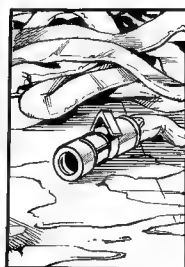
PENSE À
CET AUTRE
HOMME QUI
SE TROUVAIT
AVEC KENZO
AU DÉBUT...



MON
SERMENT NE
CONCERNAIT
QUE TOI !

JE N'AI PAS
PROMIS DE
PROTÉGER
F.F AVANT
DE VENIR
ICI...

ET
PUIS





NE
TOUCHE
PAS À
ÇA...

TU DOIS
L'ÉVITER,
SINON...

ICI, SE
SITUE TA
PIRE MAL-
CHANCE...

BOOM



CROIS-MOI,
CE N'EST PAS
LE MOMENT
DE BOIRE !

TU SERAS
VICTIME DE
SON COUP DE
GRÂCE !

ザッ

ZAA

QUOI ?

TU L'AS
FAIT
EXPRESS ?

IL ME FAUT
CETTE EAU !

FF,
QU'EST-CE
QUE TU AS
FAIT ?!



PRIVILEGE CARD



NOM : KENZO (78 ANS) ♂

N°MATRICULE : ME-25846

PEINE : 208 ANS

HISTOIRE : GOUROU D'UNE SECTE,
IL A BRÛLÉ VIF TRENTE-QUATRE DE SES FIDÈLES
ET A SURVÉCU À L'INCENDIE. D'APRÈS LUI, LE
SECRET DE SA LONGÉVITÉ RÉSIDE DANS L'URI-
NOTHÉRAPIE QU'IL PRATIQUE CHAQUE MATIN,
C'EST UN EXPERT EN KUNG-FU, EN TAI-CHI ET
EN CÉRÉMONIE DU THÉ.

STAND : DRAGON'S DREAM

BRÛLE, FOO FIGHTERS



STONE FIGHTERS
MIAMI
ADVENTURE



EN TE
JETANT DANS
LA DIRECTION
D'ATTAQUE
INDIQUÉE PAR
LE DRAGON...

TU AS
TOI-MÊME
SCELLÉ TON
SORT, FF !

QU'EST-CE
QUI T'EST PASSÉ
PAR LA TÊTE ?!







PEU IMPORTE
LE SENS DE
L'ATTAQUE, PEU
IMPORTE LA
MALCHANCE...

ON DIRAIT
QUE F.F AVAIT
BESOIN D'EAU
CÔTÉ QUE
CÔTÉ...

MAINTENANT,
IL PEUT
DIRECTEMENT
ATTEINDRE LA
VANNE !

IL DEVAIT
SACRIFIER SES
BRAS POUR
PÉNÉTRER
DANS LA
LANCE...



GÉNIAL,
ALORS
F.F VA
AVOIR
DE
L'EAU !



CE
SONT
TES
BRAS...

CE
N'EST QUE
LE DÉBUT DU
MEURTRE
FENG
SHUI !

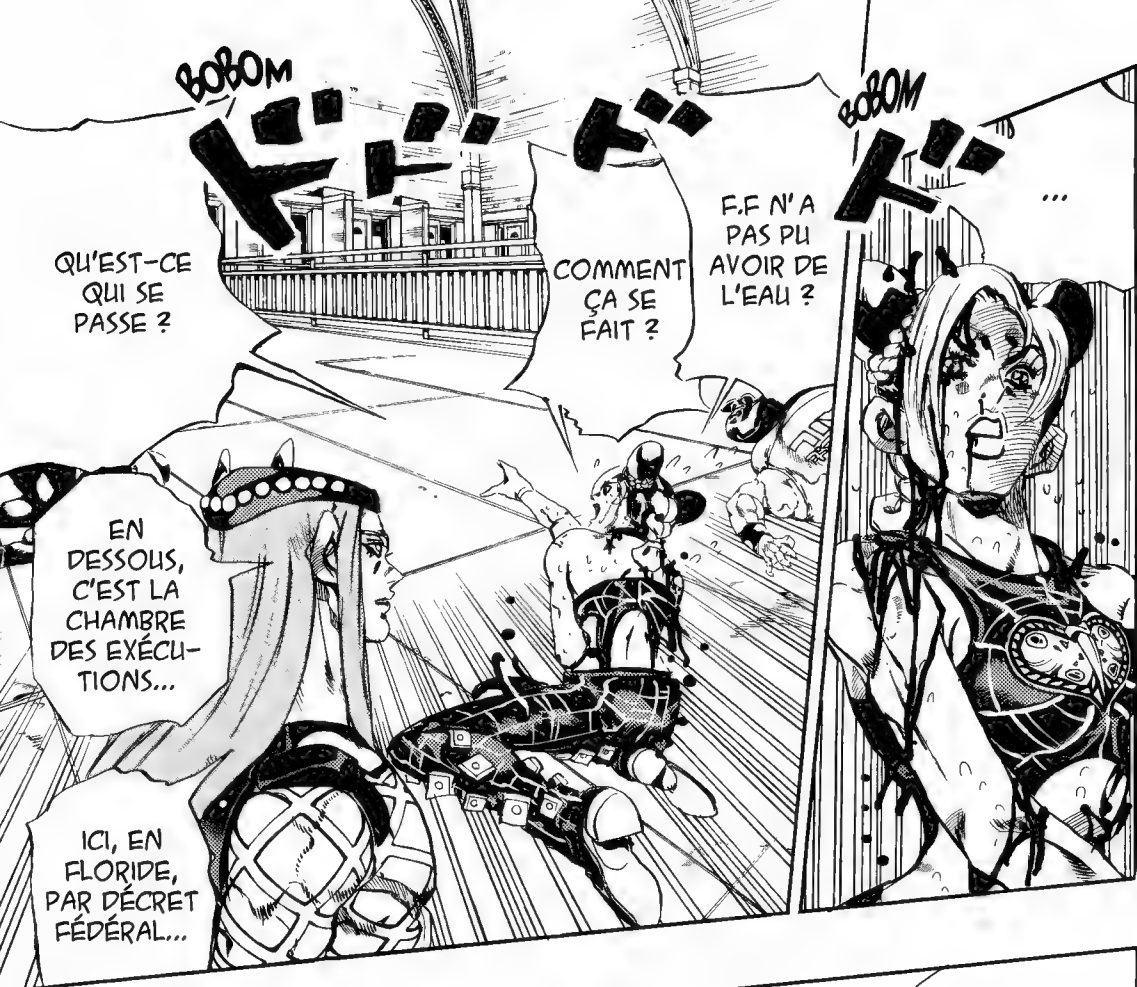
TA MALCHANCE
FERA LE
SUCCÈS DE MES
ATTAQUES

C'EST ÇA LE
MEURTRE FENG
SHUI. C'EST ÇA
LE DRAGON'S
DREAM !

JE VOIS QUE TU
ÉTAIS DÉCIDÉ À
TOUT SACRIFIER
POUR UN PEU
D'EAU, MAIS TON
PLAN EST VOUÉ
À L'ÉCHEC...



C'EST ÇA,
LE SENS DU
DESTIN !



QU'EST-CE
QUI SE
PASSE ?

COMMENT
ÇA SE
FAIT ?

F.F N'A
PAS PU
AVOIR DE
L'EAU ?

EN
DESSOUS,
C'EST LA
CHAMBRE
DES EXÉCU-
TIONS...

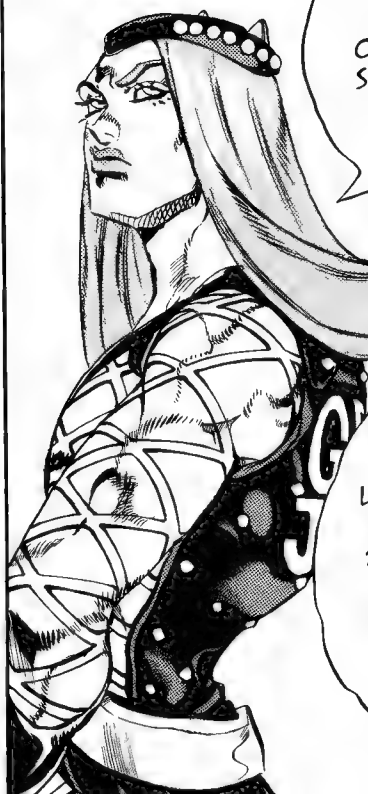
ICI, EN
FLORIDE,
PAR DÉCRET
FÉDÉRAL...



SI F.F EST
VRAIMENT FAIT
DE PLANCTON,
IL MOURRA SUR
LE COUP !

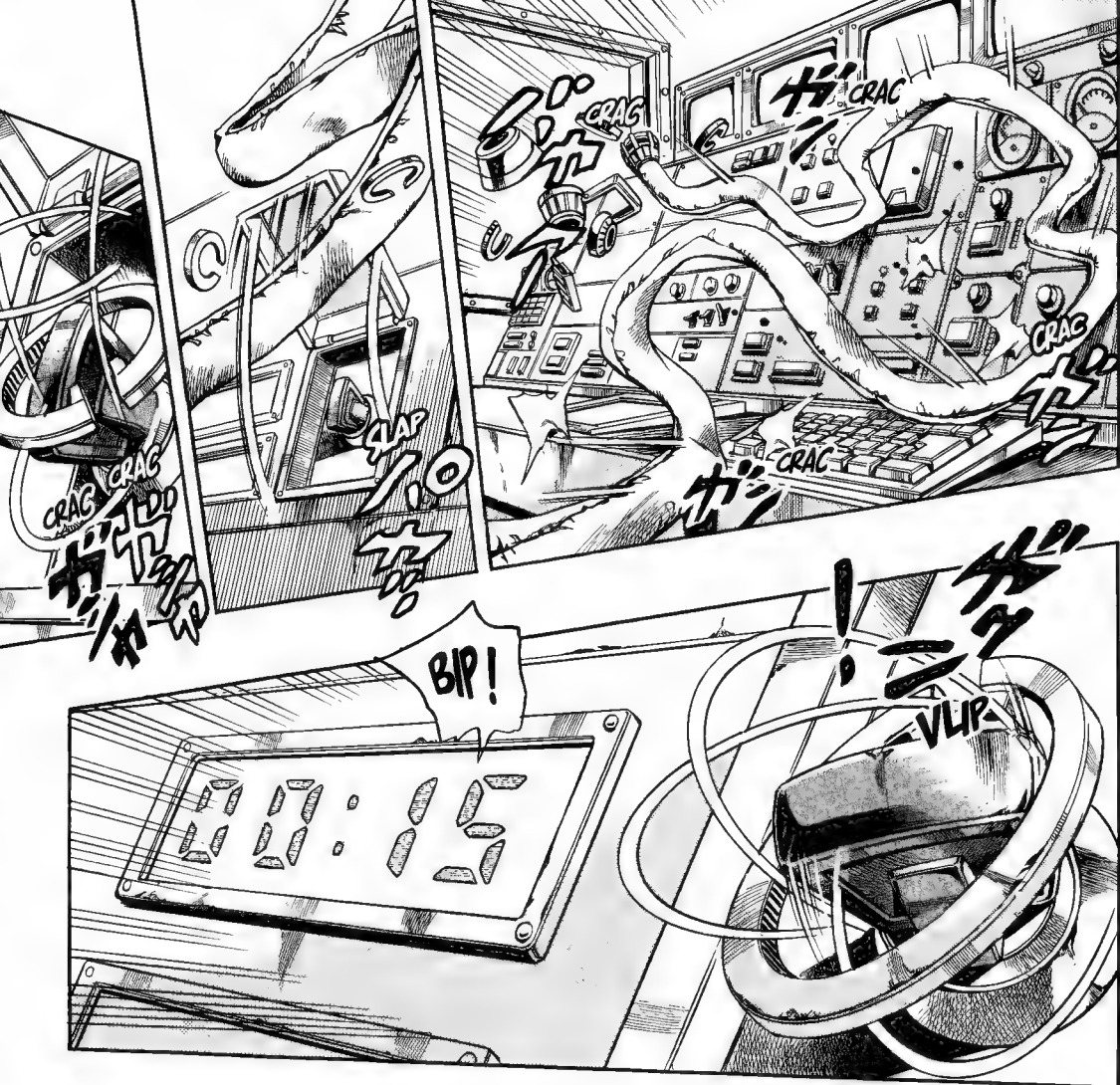


DEUX OU TROIS
PERSONNES
CHAQUE ANNÉE
SONT SOUMISES
À LA PEINE
CAPITALE...



UNE DÉCHARGE
MORTELLE DE
2 800 VOLTS
SUR LA CHAISE
ÉLECTRIQUE !

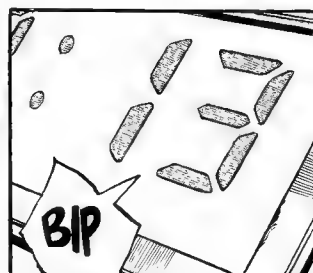
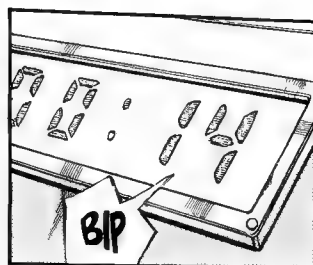




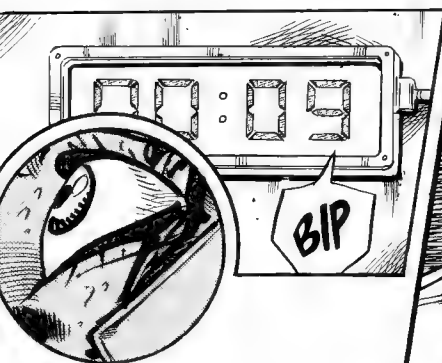
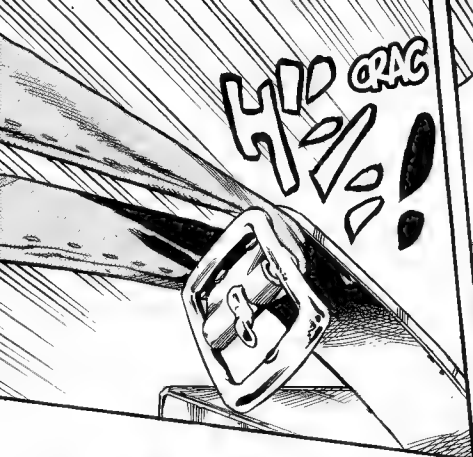
IL FAUT
QUE
J'ATTEIGNE
LE RÉSERVOIR
D'AU-DESSUS...
JE NE PEUX
PAS
RESTER ICI

M...
MERDE !

J'AI BIEN
CRU QUE JE
L'AURAIS CETTE
EAU... MAIS PAR
MALCHANCE... LE
ROBINET ÉTAIT
BRISÉ !









MERDE !
ÇA NE SE
PASSERA PAS
COMME ÇA !



Q...
QUOI ?

LE BOU-
TON S'EST
ALLUMÉ !

C'EST
CERTAIN-
MENT LE
BOUTON QUI
COMMANDE
LA CHAISE !



WAAAH
!!



BLAM
ガッ

BLAM
ガッ



N'IM-
PORTE
QUI LE
DEVINE-
RAIT !

COMMENT
MOURRAS-TU
DE MON
ATTAQUE...

JE CROIS
QUE DANS TA
SITUATION
ACTUELLE...

STAP

JE DOIS OBTENIR L'EAU
QUI COULAIT DU
PLAFOND JUSTE AVANT!







カ

ド

BOOM

SPARK

BIP

BIP

ÉTAIT PRÉVU DEPUIS LE DÉBUT !

LE FAIT QUE TU TE PLACERAS LÀ...

AA
AA
AA
AA
H

3A3A3A!

VUUP

BOOM



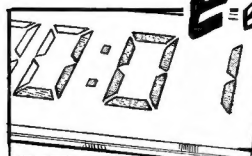
WAA
SHAA

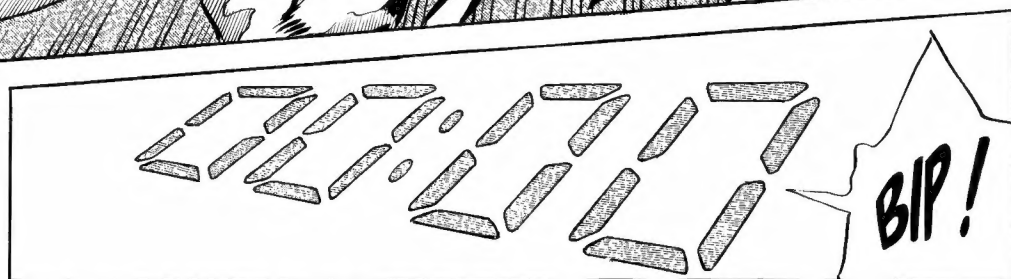
TU N'OBTIENDRAS
JAMAIS CETTE
EAU, LE MOMENT
DE RENDRE
TON DERNIER
SOUFFLE EST
ARRIVÉ... ET PLUS
RIEN NE
TE SAUVERA...

HAIYA



LO-BIP







JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART 6

STONE OCEAN

Volume 8

JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART6 STONE OCEAN

© 1999 by LUCKY LAND COMMUNICATIONS

All rights reserved.

First published in Japan in 1999 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

French translation rights in France and French-speaking Belgium,
Luxembourg, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA
Inc. through VIZ Media Europe, S.A.R.L., France.

Directeur de collection : Pascal Lafine

Traduction et adaptation : Éditions Tonkam

Lettrage et maquette : Éditions Tonkam

Adaptation graphique : Studio Clair Obscur

© 2010 Groupe Delcourt pour la présente édition.

ISBN : 978-2-4130-2109-4

Groupe Delcourt
8 rue Léon Jouhaux 75010 Paris

www.editions-delcourt.fr/

